



EN

FR

ES



BioMaster², BioMaster² Thermo

150, 250, 350, 600, 850

EN Operating instructions
FR Mode d'emploi
ES Instrucciones de uso

Contents

About this manual	3
Questions, problems, missing parts?	3
Intended use.....	5
Product Description	6
Overview	6
Function description	7
Symbols on the unit	7
Technical data	8
United States of America (USA), Mexico, Canada	8
Australia	9
Taiwan	10
Accessing the unit	11
Careful handling of the heater	11
Removing the heater.....	11
Fitting the heater.....	12
Removing the hose adapter	12
Fitting the hose adapter.....	13
Removing the pre-filter	13
Fitting the pre-filter	14
Dismantling the unit head	14
Fitting the unit head	15
Installation and connection	16
Fitting the unit feet.....	16
Retrofitting the heater	17
Establishing the connections	18
Commissioning/start-up.....	20
Expelling air from the filter system.....	20
Switching on the unit.....	21
Switching off the unit.....	21
Maintenance and cleaning	22
Cleaning/replacing the foam filter of the pre-filter	23
Cleaning/replacing the filter media	24
Cleaning/replacing the impeller unit.....	26
Cleaning the valve box of the pre-filter.....	27
Cleaning the suction chamber of the pre-filter	28
Malfunction remedy	29
Wearable parts	30
Spare parts	30
Disposal	30

About this manual

These instructions are valid for:

Product name	Item number
BioMaster ² , BioMaster ² Thermo	94677, 94678, 94681, 94683, 94686, 94688, 94691, 94693, 94697, 94698, 94702, 94703, 94706, 94710, 94711, 94714, 94718, 94719, 94722, 99162, 99163, 99166, 99167, 99168

Questions, problems, missing parts?

Before returning the unit to your dealer:

United States of America (USA), Mexico, Canada

Call us at 1-866-627-3435, Monday-Friday, 8:30 am to 5:00 pm, or email us at customer-care@oase.com.

Australia

Call us at +61 (8) 6260 1000 or email us at oase@aquatecequipment.com.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 WARNING

To avoid injuries, you must comply with fundamental safety measures as well as those listed below.

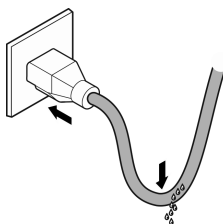
READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER

To avoid a possible electric shock, caution is called for, since the unit is used with water.

In the following cases, do not try to repair the unit yourself. Contact OASE technical support if you need assistance, or dispose of the unit.

- ▶ If the device shows signs of unusual water leakage, unplug the device from the outlet immediately.
- ▶ Never reach for the unit if it has fallen in water. Disconnect the power supply first, then take the unit out of the water. Disconnect the power supply immediately if the unit's electrical components are damp.
- ▶ Carefully examine the unit after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
- ▶ Do not set the unit in operation if the cable or the plug is damaged, if it's not functioning correctly, or if it has fallen down or is damaged in any way.
- ▶ To avoid the possibility of the unit plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall-mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A "drip loop," shown in the figure below, should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium unit to a receptacle. The "drip loop" is that part of the cord below the level of the receptacle, or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or receptacle does get wet, don't unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the unit. Then, unplug and examine for presence of water in the receptacle.



B5E0024

- Unplug the unit if you're not using it, before you clean it, and before you attach or take off any parts. Never pull on the cable, but grasp the plug to remove it from the socket.
- Do not operate the unit except for the intended purpose. Using accessory parts that are not recommended or sold by the unit manufacturer may cause an unsafe situation.
- Read and obey all important instructions on the unit.

- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply match.
- Only plug the unit into a correctly installed outlet.
- Switch off all units in the aquarium or disconnect the power plugs of all units before reaching into the water.
- If the electrical connection cable of the device is damaged, dispose of the device. The connection cable cannot be replaced.
- Route lines in such a way that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (IEC 60335-1: 2010)
- Only open the unit housing or its attendant components if this is explicitly specified in the operating instructions.
- Only carry out work on the unit that is described in this manual.
- Only use original spare parts and accessories.
- Never carry out technical changes to the unit.
- Protect the plug connection from moisture.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Intended use

Only use the product described in this manual as follows:

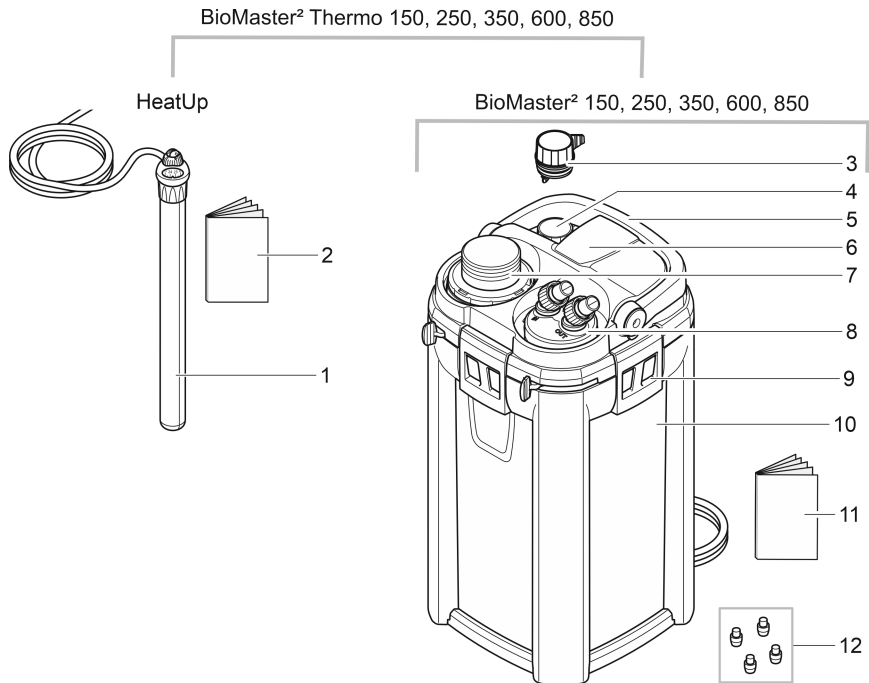
- **BioMaster² 150, 250, 350, 600, 850:** Water filtering and recirculation.
- **BioMaster² Thermo 150, 250, 350, 600, 850:** Water heating, filtering and recirculation.
- For operation with freshwater or saltwater.
- While adhering to the technical specifications. (→ Technical data)
- Only operate with water at a water temperature of 39 ... 95 °F (+4 ... +35 °C).

The following restrictions apply to the unit:

- Only use indoors and for aquaristic purposes.
- Do not use for commercial or industrial purposes.

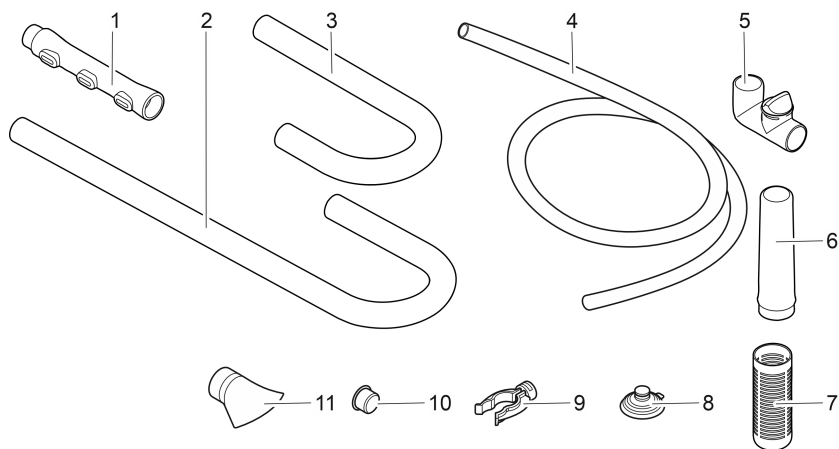
Product Description

Overview



BMR0003

- | | |
|----|---|
| 1 | HeatUp 100: BioMaster² Thermo 150
HeatUp 150: BioMaster² Thermo 250
HeatUp 200: BioMaster² Thermo 350
HeatUp 300: BioMaster² Thermo 600
HeatUp 400: BioMaster² Thermo 850 |
| 2 | Operating instructions HeatUp 25, 50, 75, 100, 150, 200, 250, 300, 400 |
| 3 | Adapter for HeatUp assembly |
| 4 | Sealing plug, required for operation without HeatUp |
| 5 | Handle, when the handle is hinged down there are two fasteners (9), locked |
| 6 | Unit head |
| 7 | Pre-filter with suction button |
| 8 | Hose adapter (AquaStop) for outlet and inlet, with hose nozzles for connecting the hoses |
| 9 | Fastener |
| 10 | Container, filled with filter media |
| 11 | Operating instructions
BioMaster², BioMaster² Thermo 150, 250, 350, 600, 850 |
| 12 | Rubber feet |



BMR0004

Suction unit, flow-out unit

- | | |
|----|----------------------------|
| 1 | 3× Flow-out pipe |
| 2 | 1× Suction pipe |
| 3 | 1× Hose adapter |
| 4 | 1× Hose |
| 5 | 1× Angle piece, adjustable |
| 6 | 1× Adapter, suction pipe |
| 7 | 1× Suction basket |
| 8 | 5× Suction cup |
| 9 | 5× Terminal |
| 10 | 1× Cover cap |
| 11 | 1× Water distributor |

Function description

Drawn in by a pump in the unit head, the water first flows through the pre-filter then from the bottom to the top through the superimposed layers of filter media. The water then flows back into the aquarium via the flow-out pipe or water distributor.

Foam filters with different pore densities, and Hel-X bio-elements serve as filter media.

In units with heater, the water is heated during its passage through the filter system.

Symbols on the unit



Read the operating instructions.

Technical data

United States of America (USA), Mexico, Canada

BioMaster ² , BioMaster ² Thermo		150	250	350	600	850
Item number		99162	94718	94710	94702	94697
		99166	94691	94686	94681	94677
Rated voltage	V AC	120	120	120	120	120
Mains frequency	Hz	60	60	60	60	60
Protection type		IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Power consumption, filter	W	15	15	16	23	25
Power consumption, heater (Bio-Master ² Thermo)	W	100	150	200	300	400
Max. flow rate	l/h	850	900	1100	1250	1550
	gph	225	250	300	350	400
Max. head height	m	1.7	1.7	1.8	2.0	2.2
	ft	5.6	5.6	5.9	6.6	7.4
Filter volume	l	3.2	4.4	5.6	6.8	8
	gal	0.85	1.2	1.5	1.8	2.1
Pre-filter volume	l	0.3	0.4	0.5	0.6	0.7
	gal	0.09	0.11	0.13	0.16	0.19
Recommended for an aquarium volume of	l	150	250	350	600	850
	gal	40	66	90	160	225
Length of power connection cable	m	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8
	ft	6	6	6	6	6
Connection diameter hose (inside)	mm	16	16	16	16	16
	in	0.63	0.63	0.63	0.63	0.63
Dimensions	Length	mm	240	240	240	240
		in	9.4	9.4	9.4	9.4
	Width	mm	240	240	240	240
		in	9.4	9.4	9.4	9.4
	Height	mm	315	370	425	480
		in	12.4	14.6	16.7	19.0
Weight	kg	3.5	4.1	4.5	5.0	6.5
	lbs	7.7	9	10	11	14.3

BioMaster², BioMaster² Thermo		150	250	350	600	850
Item number		99167	94719 94693	94711 94688	94703 94683	94698 94678
Rated voltage	V AC	230	230	230	230	230
Mains frequency	Hz	50	50	50	50	50
Protection type		IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Power consumption filter	W	15	15	18	22	32
Power consumption heater (BioMaster Thermo)	W	100	150	200	300	400
Max. flow rate	l/h	850	900	1100	1250	1550
Max. head height	m	1.3	1.3	1.4	1.8	2.2
Filter volume	l	3.2	4.4	5.6	6.8	8
Pre-filter volume	l	0.3	0.4	0.5	0.6	0.7
Recommended for an aquarium vol- ume of	l	150	250	350	600	850
Length of power connection cable	m	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
Connection hose diameter	mm	17	17	17	17	17
Dimensions	Length	mm	240	240	240	240
	Width	mm	240	240	240	240
	Height	mm	315	370	425	535
Weight	kg	3.5	4.1	4.5	5.0	6.7

Taiwan

BioMaster ² , BioMaster ² Thermo		150	250	350	600
Item number		99163 99168	94722	94714	94706
Rated voltage	V AC	120	120	120	120
Mains frequency	Hz	60	60	60	60
Protection type		IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Power consumption, filter	W	15	15	16	23
Power consumption, heater (Bio-Master ² Thermo)	W	100	150	200	300
Max. flow rate	l/h	850	900	1100	1250
Max. head height	m	1.7	1.7	1.8	2.0
Filter volume	l	3.2	4.4	5.6	6.8
Pre-filter volume	l	0.3	0.4	0.5	0.6
Recommended for an aquarium volume of	l	150	250	350	600
Length of power connection cable	m	1.8	1.8	1.8	1.8
Connection diameter hose (inside)	mm	16	16	16	16
Dimensions	Length	mm	240	240	240
	Width	mm	240	240	240
	Height	mm	315	370	425
Weight	kg	3.5	4.1	4.5	5.0

Accessing the unit

Careful handling of the heater

CAUTION

Risk of burns from hot surface.

- Turn the heater off and let it cool down before removing it from the water.

CAUTION

The glass tube of the heater can break and cause cuts.

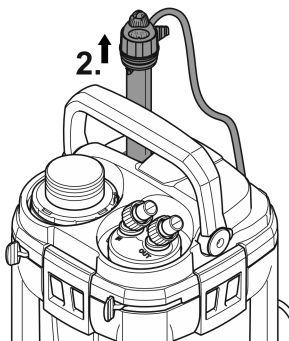
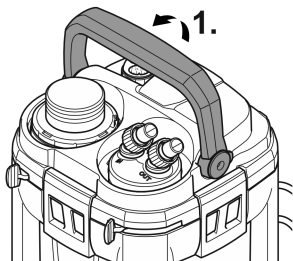
- Take care when handling the heater.
- Turn the heater off and let it cool down before removing it from the water.
- Do not immerse the hot heater in cold water or pour cold water over it.

Removing the heater

The heater has to be removed for cleaning and maintenance, and for removing the unit head.

How to proceed:

1. Hinge up the handle.
2. Unscrew the holding ring together with the heater counter-clockwise.

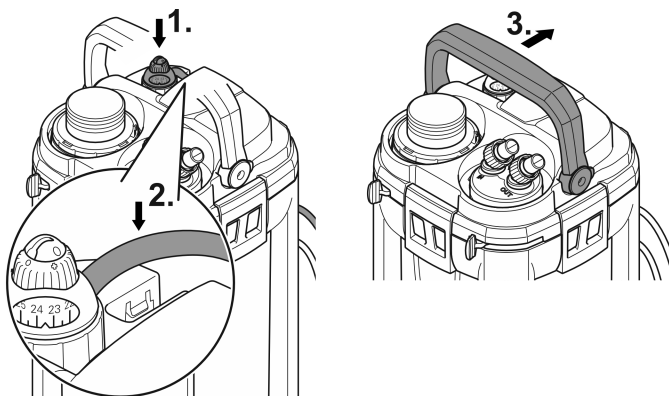


BMR0021

Fitting the heater

How to proceed:

1. Screw the holding ring with heater clockwise into the threaded hole.
 - To exchange the heater: Moisten the glass bulb with water and push the heater into the holding ring as far as it goes.
2. Place the power connection cable into the cable guide.
3. Hinge the handle down.



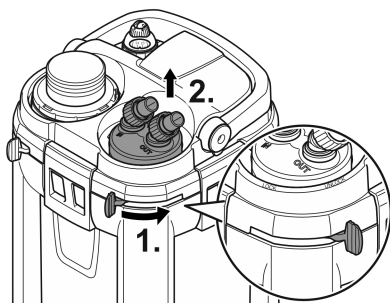
BMR0022

Removing the hose adapter

When hoses are connected, the hose adapter must be removed for cleaning and maintenance, as well as for removing the unit head.

How to proceed:

1. Push the lever to the "UNLOCK" position.
 - The lever can only be moved when the pre-filter is locked.
 - The inlet and outlet are closed.
2. Remove the hose adapter.

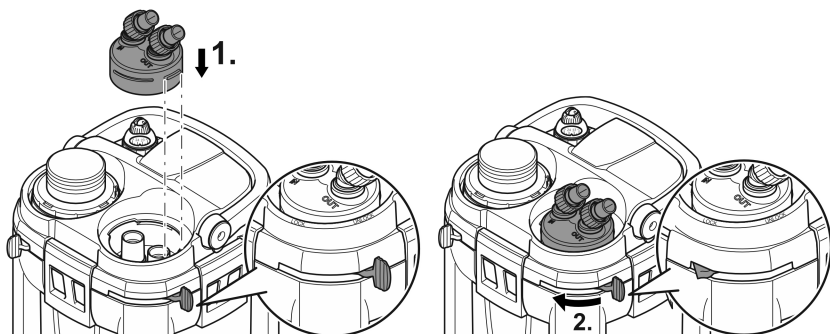


BMR0008

Fitting the hose adapter

How to proceed:

1. Fit the hose adapter and push it into the unit head as far as it goes.
 - Ensure that the ridges on the connection unit are correctly aligned to the recesses on the unit head.
2. Push the lever in the direction "LOCK".
 - The inlet and outlet are open.



BMR0009

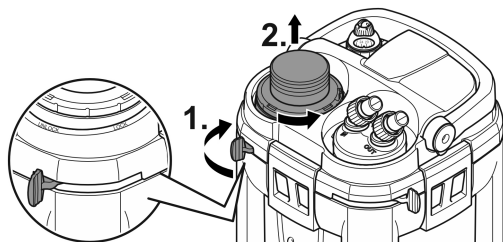
Removing the pre-filter

It has to be removed for cleaning and maintenance and for removing the unit head.

- The pre-filter can only be unlocked after the lever on the hose adapter is set to "UNLOCK".
(→ Removing the hose adapter)

How to proceed:

1. Push the lever to the "UNLOCK" position.
 - The inlet and outlet are closed automatically.
2. Pull out the pre-filter.

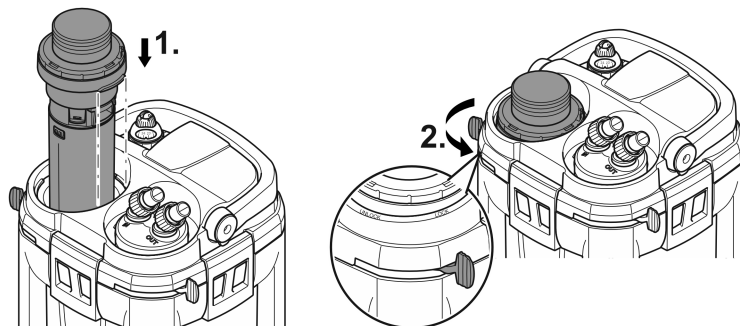


BMR0010

Fitting the pre-filter

How to proceed:

1. Fit the pre-filter into the opening and firmly push it into the unit head as far as it goes.
 - Ensure that the ridges on the pre-filter are correctly aligned to the recesses on the unit head.
2. Push the lever to the "padlock closed" symbol.
 - The pre-filter is locked.



BMR0011

Dismantling the unit head

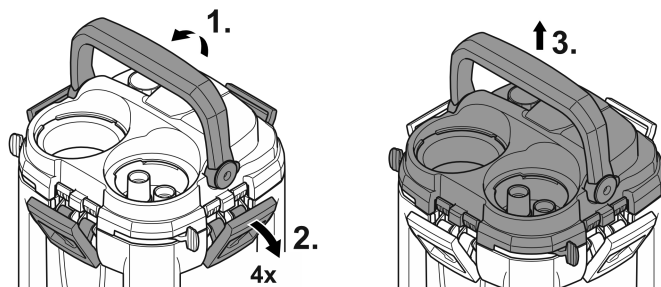
It has to be removed for cleaning and maintenance and for changing the filter media.

Prerequisite:

- The heater has been removed. (→ Removing the heater)
- The hose adapter has been removed. (→ Removing the hose adapter)
- The pre-filter has been removed. (→ Removing the pre-filter)

How to proceed:

1. Hinge up the handle.
2. Undo the fasteners.
3. Remove the unit head.

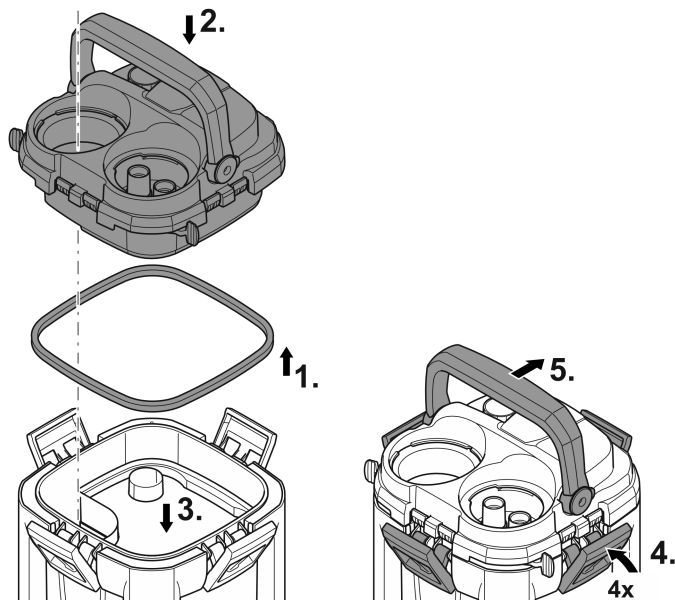


BMR0014

Fitting the unit head

How to proceed:

1. Check that the seal on the unit head is correctly positioned.
 - Clean the seal, replace it if damaged.
2. Ensure that the filter baskets are correctly assembled and aligned.
3. Fit the unit head onto the container.
 - Ensure that the opening for the pre-filter is aligned to the recess in the filter baskets.
4. Lock the fasteners in place.
5. Hinge the handle down.



BMR0015

Installation and connection

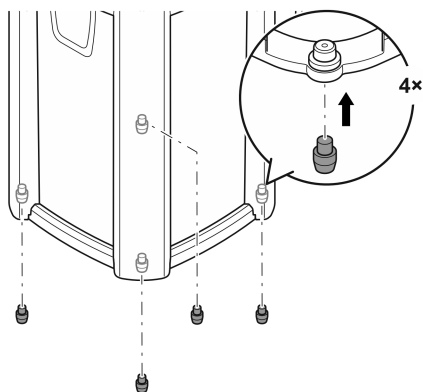
Order of tasks to be carried out:

1. Fit the unit feet (→ Fitting the unit feet)
2. Prepare the filter media (→ Cleaning/replacing the filter media)
3. As an option: OASE HeatUp Retrofitting (heater) (→ Retrofitting the heater)
4. Install the unit.
 - Install the unit next to or under the aquarium. Note the maximum head height. (→ Technical data)
5. Establish the connections (→ Establishing the connections)

Fitting the unit feet

How to proceed:

- Twist the rubber feet into the openings of the container base.



BMR0006

Retrofitting the heater

BioMaster² 150, 250, 350, 600, 850 can be retrofitted with OASE HeatUp.

- A holding ring is required for fitting (provided in the delivery scope).

BioMaster ²		150	250	350	600	850
HeatUp	25	○	○	○	○	○
	50	○	○	○	○	○
	75	○	○	○	○	○
	100	●	○	○	○	○
	150	–	●	○	○	○
	200	–	–	●	○	○
	250	–	–	–	○	○
	300	–	–	–	●	○
	400	–	–	–	–	●

● recommended ○ possible – not possible

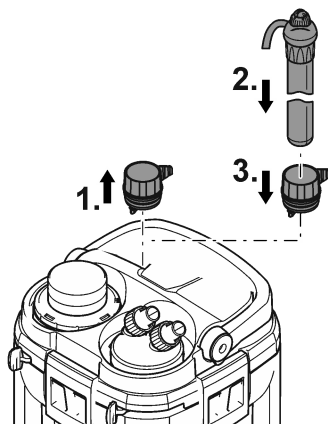
Prerequisite:

- The pump is switched off. (→ Switching off the unit)

- ❗ When the filter is filled with water, water may spill when the heater is inserted.
– Take measures to collect any spillage.

How to proceed:

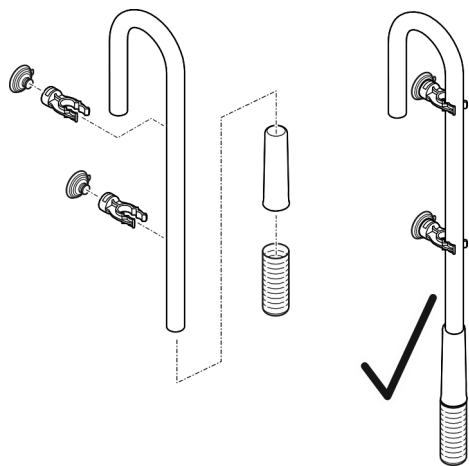
1. Unscrew the blind plug counter-clockwise and remove.
2. Push the heater into the holding ring as far as it goes.
– Tip: Moisten the glass bulb with water before inserting.
3. Fit the heater. (→ Fitting the heater)



BMR0023

Establishing the connections

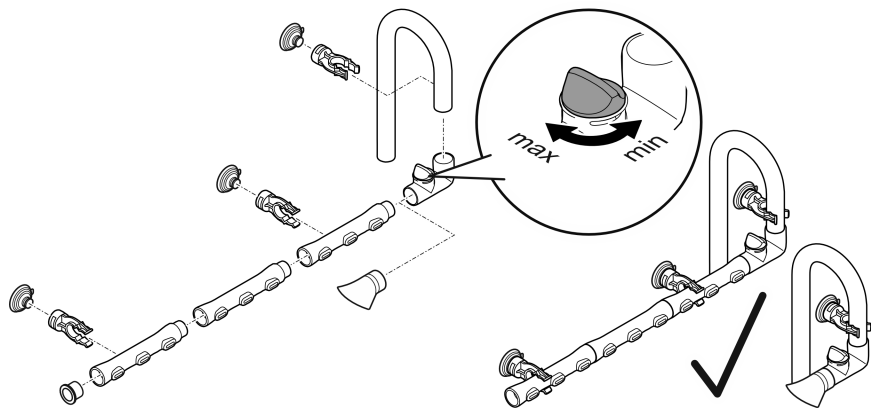
Assembling the suction unit



BMR0039

Assembling the flow-out unit

The water distributor can be used in place of the flow-out pipe.



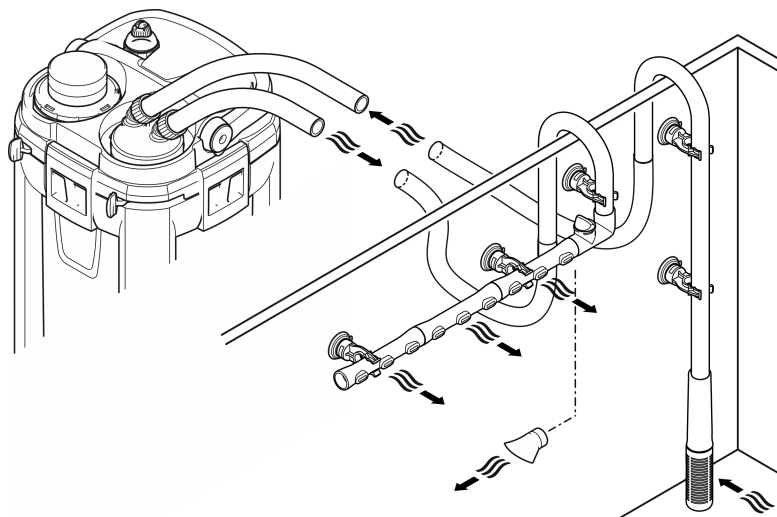
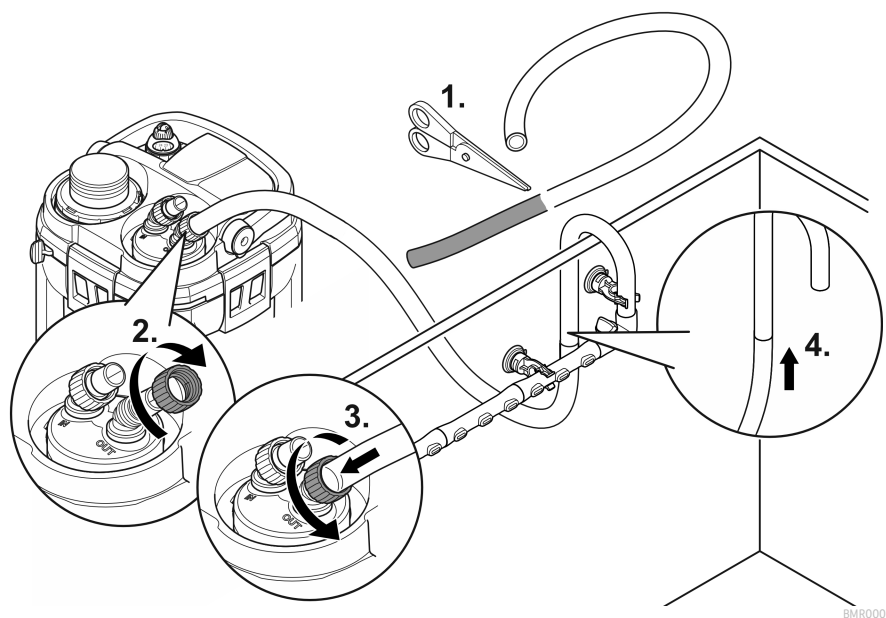
BMR0026

Connecting the hose

EN

The procedure is identical for the inlet (IN) and outlet (OUT).

1. Fasten the suction unit and flow-out unit in the aquarium using suction cups. (→ Function description)



Commissioning/start-up

For initial start-up or after thorough cleaning, it is necessary to expel air from the filter system. When the container, suction unit and hose are free of trapped air, the pump can convey the water by itself through the filter system. (→ Expelling air from the filter system)

- ❶ Remove the packaging from the filter medium. Thoroughly rinse out all filter material with warm tap water before using for the first time in order to remove any soiling. (→ Limpieza/ sustitución del material de filtrado)

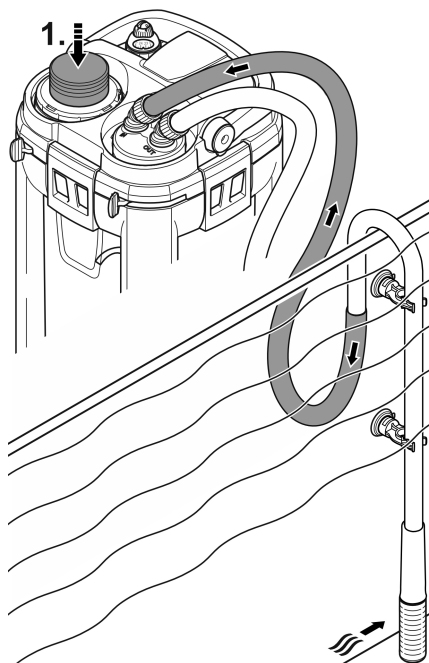
Expelling air from the filter system

Prerequisite:

- The pump is switched off. (→ Switching off the unit)

How to proceed:

1. Press the suction button and release it until the water flows out of the tank into the filter.
 - The filter is completely flooded when water emerges from the flow-out unit.



BMR0012

NOTICE

Never allow the pump to run dry. Otherwise the pump may be destroyed.

- Regularly check the water level and circulation in the filter and in the aquarium.

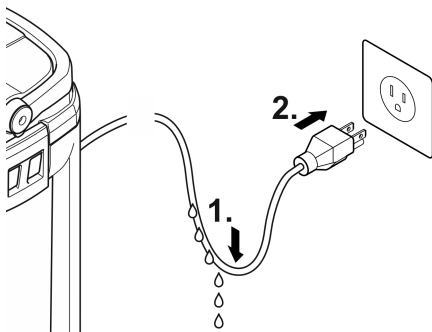
NOTICE

Fire hazard due to highly flammable material on hot surface.

- Only switch on the heater when it is completely submerged in water.

How to proceed:

1. Route each power connection cable such that it forms a drip loop.
2. Connect the power connection cable to the power supply.
 - The pump will switch on immediately.
 - Trapped air in the filter can cause noise. The trapped air escapes shortly after the pump starts up.
3. **Unit with heater:** Set the water temperature on the heater and switch on the heater. (→ Heater operating manual).



BMR0037

Switching off the unit

How to proceed:

- Disconnect the unit from the power supply
- **Unit with heater:** Disconnect the unit and heater from the power supply

Maintenance and cleaning

- Clean the unit with clean water and a soft brush if necessary.
- Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions as they could attack the housing or impair the function of the unit.
- Cleaning and replacement cycles for filter media are dependent on the size of the aquarium and the number of fish. Therefore, it is necessary to clean and replace the filter media as required to ensure optimum filter performance.
- If there are several foam filters: Clean or replace the foam filters at different times. This saves enough useful bacteria to ensure good biological filtration of the water.

Cleaning and maintenance work:

Area	Tasks to be carried out	
Foam filter, pre-filter	(→ Cleaning/replacing the foam filter of the pre-filter)	
Filter media, container	(→ Cleaning/replacing the filter media)	
Heater		HeatUp 25/50/75/ 100/150/200/250/300/400
Impeller unit, pump casing	(→ Cleaning/replacing the impeller unit)	
Valve box, pre-filter	(→ Cleaning the valve box of the pre-filter)	
Suction chamber, pre-filter	(→ Cleaning the suction chamber of the pre-filter)	

Cleaning/replacing the foam filter of the pre-filter

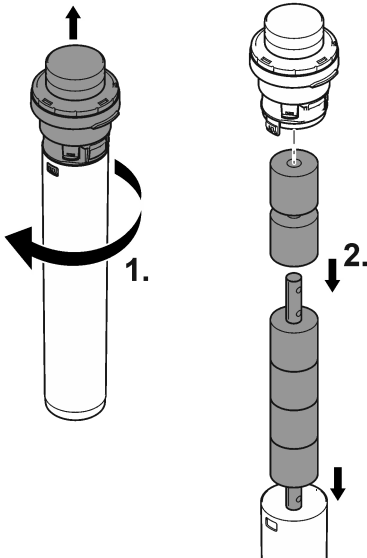
- ❗ Remove the packaging from the filter medium. Thoroughly rinse out all filter material with warm tap water before using for the first time in order to remove any soiling. (→ Cleaning/replacing the filter media)
- ❗ The cycle for cleaning the foam filter in the pre-filter is longer if a coarser foam filter is used.

Prerequisite

- The pre-filter has been removed. (→ Removing the pre-filter)

How to proceed:

1. Turn the casing until the locking hooks are pushed in, then pull off the casing.
2. Remove the pre-filter pipe and foam filters.
 - BioMaster² 150: 3 foam filters.
 - BioMaster² 250: 4 foam filters.
 - BioMaster² 350: 5 foam filters.
 - BioMaster² 600: 6 foam filters
 - BioMaster² 850: 6 foam filters
3. Rinse the foam filters in warm water. If necessary, replace the foam filters.
4. Assemble the pre-filter in the reverse order.
 - Ensure that the locking hooks lock in place in the casing.



BMR0017

Cleaning/replacing the filter media

- ❗ Remove the packaging from the filter medium. Thoroughly rinse out all filter material with warm tap water before using for the first time in order to remove any soiling. (→ Cleaning/replacing the filter media)

Filter media on delivery:

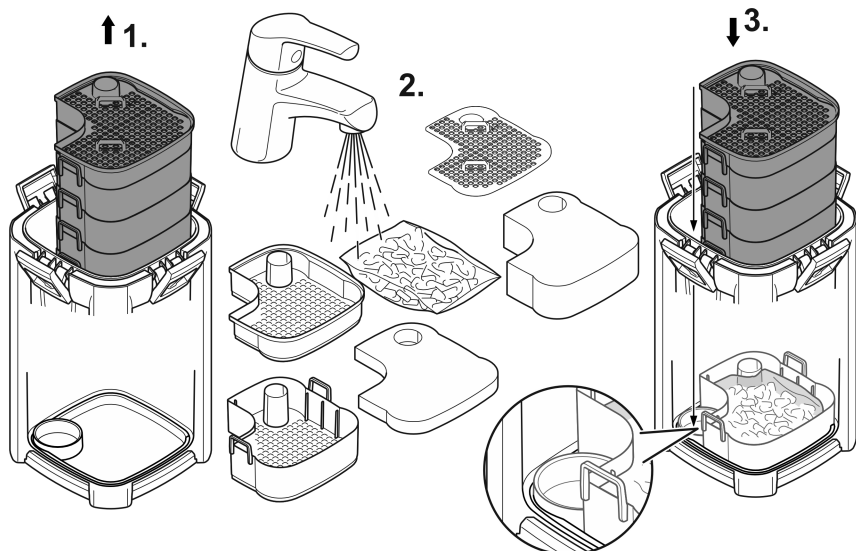
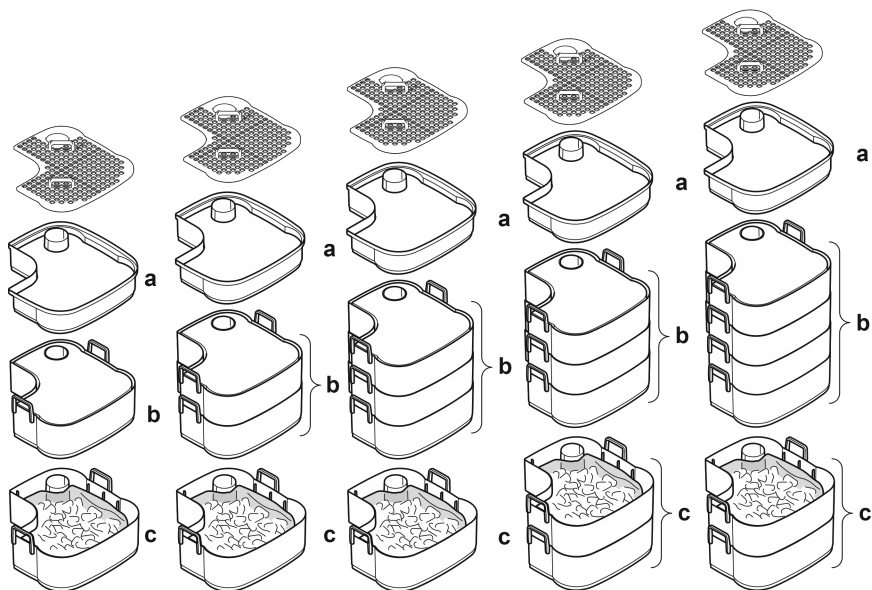
a	Foam filter 30 ppi
b	Foam filter 20 ppi
c	Hel-X bio-elements, always place them contained in the bag into the strainer casing

Prerequisite

- The unit head is removed. (→ Dismantling the unit head)

How to proceed:

1. Remove all filter baskets.
2. Clean the filter baskets and container.
3. Use water to flush the filter media from the aquarium.
 - If necessary, replace the filter media. Rinse the new filter media thoroughly with warm tap water prior to its first use.
4. Insert the parts in the container in the reverse order.
 - Carefully fit the filter baskets in the bottom recess in the container. Correctly position the pre-filter.
 - Ensure that the filter cover is positioned on the foam filter in the top filter basket.
5. Reassemble the unit in the reverse order.

BioMaster² 150BioMaster² 250BioMaster² 350BioMaster² 600BioMaster² 850

BMR0024

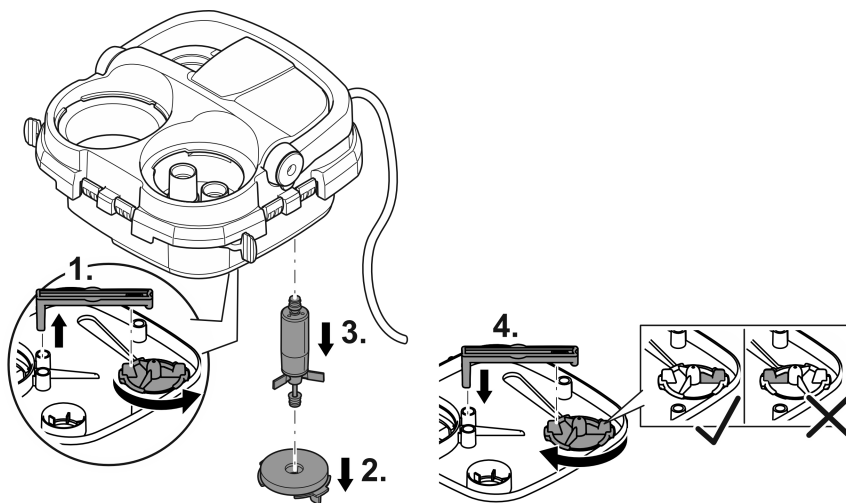
Cleaning/replacing the impeller unit

Prerequisite

- The unit head is removed. (→ Dismantling the unit head)

How to proceed:

1. Pull off the venting element.
2. Turn the pump lid counter-clockwise (bayonet lock) and remove.
3. Remove the impeller unit and clean. If necessary, replace.
4. Fit the impeller unit, replace the pump lid and lock (turn clockwise).
 - Ensure that the two rubber bearings are correctly seated.
5. Reassemble the unit in the reverse order.



BMR0018

Cleaning the valve box of the pre-filter

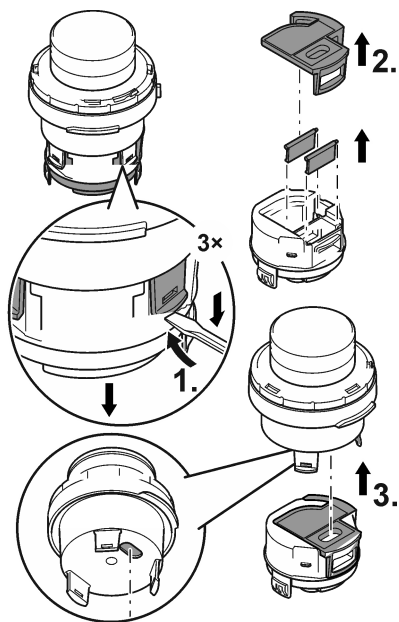
The valve box only has to be cleaned if venting does not function even though the foam filters of the pre-filter have been cleaned.

Prerequisite

- The pre-filter has been removed. (→ Removing the pre-filter)

How to proceed:

1. Undo the fasteners and pull off the valve box.
 - If necessary, carefully lift the fasteners using a screwdriver.
2. Remove the valve seal and both valve flaps. Clean all parts.
3. Assemble the valve box in the reverse order.
 - Ensure that the fitted valve flaps can be easily moved.
 - **Note:** Ensure that the opening in the valve seal is precisely aligned to the opening in the suction chamber.



BMR0019

Cleaning the suction chamber of the pre-filter

The suction chamber only has to be cleaned if venting does not function even though the foam filters and valve box of the pre-filter have been cleaned.

Prerequisite

- The pre-filter has been removed. (→ Removing the pre-filter)

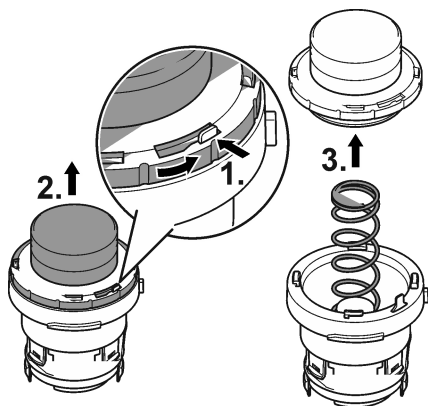
⚠ CAUTION

There is a strong spring in the suction chamber that can act like a projectile. Risk of injury due to parts flying around.

- ▶ When opening the suction button, do not point it at persons.
- ▶ Firmly hold the suction button.

How to proceed:

1. Press in the engagement hooks, hold and turn the locking ring counter-clockwise (bayonet lock).
2. Carefully lift the suction button until the tension of the spring is relieved.
3. Remove the suction button and spring.
4. Clean the suction chamber.
5. Assemble the suction chamber in the reverse order.



BMRO020

Malfunction	Cause	Remedy
Unit does not start up.	No mains voltage	Check the mains voltage.
	Impeller unit blocked	Clean
	Air in the filter	Vent the filter. Move the filter from side to side, if necessary, to allow the remaining air to escape.
Water flow insufficient	Impeller unit soiled	Clean
	Impeller unit worn	Replace the impeller unit.
	The flow is not correctly set.	Correct the setting.
	Foam filter of the pre-filter soiled	Clean
	Filter media in the container soiled	Clean
	Suction basket clogged	Clean
	Pipework soiled	Clean suction unit, flow-out unit and hoses.
Insufficient filtering performance	Foam filter of the pre-filter soiled	Clean
	Foam filter of the pre-filter worn	Replace
	Filter media in the container soiled	Clean
	Filter media in the container worn	Replace
Insufficient water heating (only units with heater)	Heater defective	Replace
	Heater not calibrated	Calibrate
	Water temperature incorrectly set on the heater	Correct the water temperature setting on the heater.
	Water flow insufficient	See malfunction "Water flow insufficient"
The filter cannot be vented.	Valve box in the pre-filter blocked	Clean the valve box.
	Filter is not below the surface of the water.	Install the filter below the surface of the water.
Increased noise	Air in the filter	Move the filter from side to side to allow the remaining air to escape.

Wearable parts

- Filtration medium
- Impeller unit
- Suction cups

Spare parts

(→ Spare parts,  89)

Disposal

NOTICE

Do not dispose of this unit with household waste.

- ▶ Contact your local waste disposal company for instructions on proper disposal of the unit.
 - ▶ Render the unit unusable by cutting the cables.
-

Contenu

FR

À propos de cette notice d'emploi.....	32
Des questions, des problèmes, des pièces manquantes ?	32
Utilisation conforme à la finalité	34
Description du produit	35
Vue d'ensemble	35
Description des fonctions	36
Symboles sur l'appareil	36
Caractéristiques techniques	37
États-Unis d'Amérique (USA), Mexique, Canada.....	37
Australie.....	38
Taiwan	39
Accès à l'appareil.....	40
Manipulation prudente du chauffage.....	40
Démontage du chauffage.....	40
Montage du chauffage	41
Démonter l'adaptateur de tuyau	41
Monter l'adaptateur de tuyau	42
Démontage du préfiltre	42
Montage du préfiltre	43
Démontage de la tête d'appareil.....	43
Montage de la tête d'appareil.....	44
Mise en place et raccordement	45
Montage des pieds de l'appareil.....	45
Compléter le chauffage.....	46
Effectuer les raccordements	47
Mise en service	49
Purge d'air du système de filtration.....	49
Mettre l'appareil en circuit	50
Déconnexion de l'appareil	50
Nettoyage et entretien	51
Nettoyage/Remplacement de la mousse filtrante du préfiltre	52
Nettoyage/Remplacement du matériau de filtration.....	53
Nettoyage/Remplacement de l'unité de fonctionnement.....	55
Nettoyage du corps de soupape préfiltre	56
Nettoyage du boîtier d'aspiration préfiltre	57
Dépannage	58
Pièces d'usure.....	59
Pièces de rechange.....	59
Recyclage	59

À propos de cette notice d'emploi

Ces instructions sont valables pour:

Désignation du produit	Chiffre
BioMaster ² , BioMaster ² Thermo	94677, 94678, 94681, 94683, 94686, 94688, 94691, 94693, 94697, 94698, 94702, 94703, 94706, 94710, 94711, 94714, 94718, 94719, 94722, 99162, 99163, 99166, 99167, 99168

Des questions, des problèmes, des pièces manquantes ?

Avant de retourner l'appareil à votre revendeur:

États-Unis d'Amérique (USA), Mexique, Canada

Appelez-nous au 1-866-627-3435, du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h00, ou envoyez-nous un e-mail à customercare@oase.com.

Australie

Appelez-nous au +61 (8) 6260 1000 ou envoyez-nous un e-mail à oase@aquatecequipment.com.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, vous devez respecter les mesures de sécurité élémentaires ainsi que les mesures suivantes.

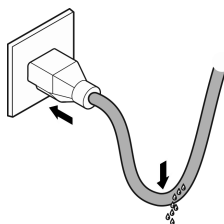
LIRE ET SUIVRE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

DANGER

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, il convient d'être particulièrement prudent lorsque l'appareil est utilisé avec de l'eau.

N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil dans les cas suivants. Contactez le support technique OASE ou mettez l'appareil au rebut.

- ▶ Si l'appareil présente des signes de fuites d'eau inhabituelles, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- ▶ Si l'appareil tombe dans l'eau, n'y touchez pas ! Débranchez d'abord le cordon d'alimentation, puis retirez-le de l'eau. Si les composants électriques de l'appareil sont mouillés, débranchez immédiatement l'appareil.
- ▶ Vérifiez soigneusement l'appareil après son installation. Ne le mettez pas en marche s'il y a de l'eau sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.
- ▶ Afin d'éviter que la fiche ou la prise de l'appareil ne soit mouillée, placez l'aquarium à l'écart de la prise de sorte que l'eau ne puisse pas s'égoutter sur la prise ou la fiche. Formez une "boucle d'égouttage" avec les câbles de tous les appareils de l'aquarium, comme le montre la photo ci-dessous. La "boucle d'égouttage" est la partie du cordon ou de la rallonge de l'appareil qui se trouve sous le niveau de la prise de courant ou de la fiche et qui empêche l'eau de s'écouler le long du cordon dans la prise. Si la fiche ou la prise est mouillée, ne débranchez pas le cordon de la prise. Coupez le fusible ou le disjoncteur qui alimente l'appareil. Débranchez ensuite la fiche de l'appareil et vérifiez s'il y a de l'eau dans la prise.



BSE0024

- Retirez toujours la fiche secteur de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, avant de fixer ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer. Ne tirez jamais sur le câble, mais saisissez la fiche pour la débrancher de la prise de courant.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner une situation dangereuse.
- Lisez et suivez toutes les instructions importantes figurant sur l'appareil.

- Ne brancher l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation correspondent.
- Raccorder l'appareil uniquement à une prise installée de manière réglementaire.
- Éteignez tous les appareils de l'aquarium ou débranchez-la fiche de secteur avant de mettre les mains dans l'eau.
- Mettez l'appareil au rebut si son câble de raccordement électrique est endommagé. Le câble de raccordement ne peut pas être remplacé.
- Poser les câbles de manière à éviter tout risque d'endommagement et de trébuchement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou guidées par une personne responsable de leur sécurité lors de l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. (IEC 60335-1 : 2010)
- N'ouvrir le boîtier de l'appareil ou des éléments s'y rapportant que si cela est expressément sollicité dans la notice d'emploi.
- Exécuter des travaux sur l'appareil uniquement si ces derniers sont décrits dans la notice d'emploi.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- Ne jamais procéder à des modifications techniques sur l'appareil.
- Protéger les raccordements à fiche contre l'humidité.

CONSERVER CETTE NOTICE D'EMPLOI

Utilisation conforme à la finalité

Utilisez le produit décrit dans cette notice uniquement de la manière suivante :

- **BioMaster² 150, 250, 350, 600, 850** : Filtrer l'eau et laisser circuler.
- **BioMaster² Thermo 150, 250, 350, 600, 850** : Chauffer l'eau, la filtrer, et la faire circuler.
- Pour une exploitation en eau douce ou en eau de mer.
- Dans le respect des caractéristiques techniques. (→ Caractéristiques techniques)
- A utiliser uniquement avec de l'eau à une température entre 39 °F et 95 °F (+4 °C et +35 °C).

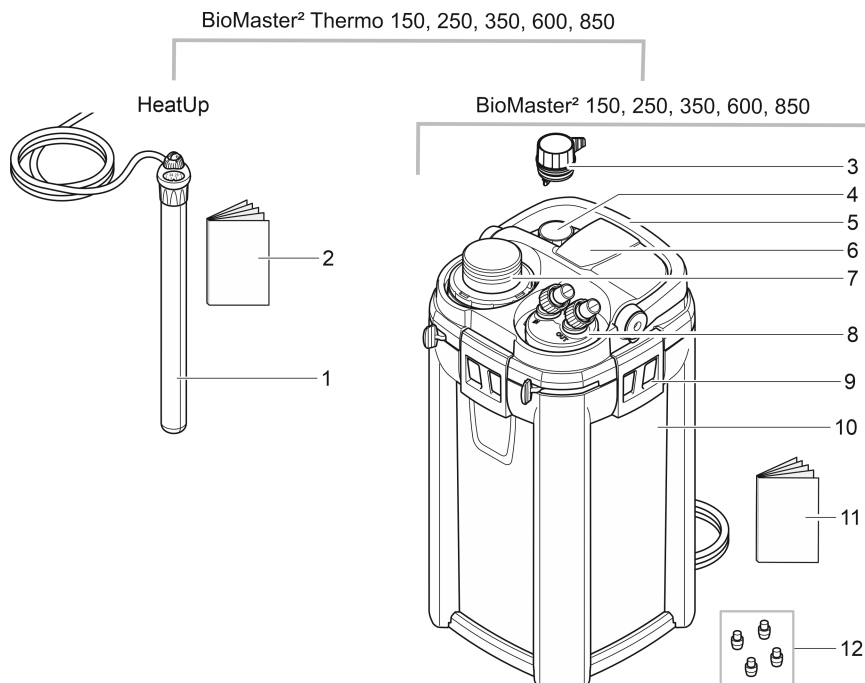
Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

- Utiliser uniquement à l'intérieur et à des fins aquariophiles.
- Ne pas utiliser à des fins commerciales ou industrielles.

Description du produit

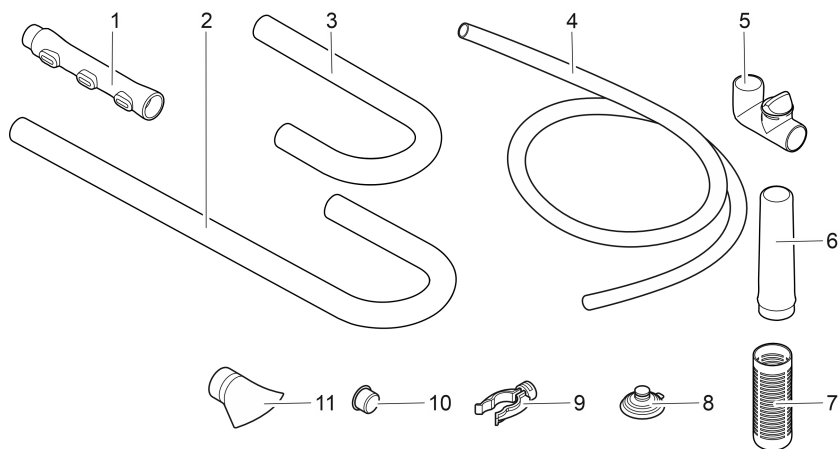
Vue d'ensemble

FR



BMR0003

- | | |
|----|---|
| 1 | HeatUp 100: BioMaster² Thermo 150
HeatUp 150: BioMaster² Thermo 250
HeatUp 200: BioMaster² Thermo 350
HeatUp 300: BioMaster² Thermo 600
HeatUp 400: BioMaster² Thermo 850 |
| 2 | Notice d'emploi HeatUp 25, 50, 75, 100, 150, 200, 250, 300, 400 |
| 3 | Adaptateur pour montage HeatUp |
| 4 | Prise chauffage, nécessaire en cas de fonctionnement sans HeatUp |
| 5 | Poignée, lorsque la poignée est rabattue deux fermetures à genouillère (9) sont verrouillées. |
| 6 | Tête d'appareil |
| 7 | Préfiltre avec bouton poussoir d'aspiration |
| 8 | Adaptateur tuyau (AquaStop) pour la sortie et l'entrée, avec douilles pour le raccordement des tuyaux |
| 9 | Fermeture à genouillère |
| 10 | Récipient, rempli de matériau de filtration |
| 11 | Notice d'emploi
BioMaster², BioMaster² Thermo 150, 250, 350, 600, 850 |
| 12 | Pieds en caoutchouc |



BMR0004

Unité d'aspiration, unité de rejet

1 3× Canne de rejet

2 1× Canne d'aspiration

3 1× Adaptateur de flexible

4 1× Tuyau

5 1× Pièce coudée, réglable

6 1× Adaptateur canne d'aspiration

7 1× Panier d'aspiration

8 5× Ventouse

9 5× Clip

10 1× Bouchon

11 1× Distributeur d'eau

Description des fonctions

L'eau aspirée par une pompe dans la tête d'appareil circule d'abord dans le préfiltre, et ensuite de bas en haut dans les matériaux de filtration superposés. Puis, l'eau s'écoule à travers la canne de rejet ou à travers le distributeur d'eau pour retourner dans l'aquarium.

Des mousses filtrantes de pores de densités différentes et des bioéléments HEL-X servent de matériaux de filtration.

Pour un appareil muni d'un chauffage, l'eau est chauffée pendant sa circulation à travers le système de filtration.

Symboles sur l'appareil



Lire et respecter la mode d'utilisation.

Caractéristiques techniques

États-Unis d'Amérique (USA), Mexique, Canada

FR

BioMaster ² , BioMaster ² Thermo		150	250	350	600	850
Chiffre		99162	94718	94710	94702	94697
		99166	94691	94686	94681	94677
Tension assignée	V AC	120	120	120	120	120
Fréquence de réseau	Hz	60	60	60	60	60
Indice de protection		IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Puissance absorbée, filtre	W	15	15	16	23	25
Puissance absorbée, chauffage (Bio-Master ² Thermo)	W	100	150	200	300	400
Maximal capacité de refoulement	l/h	850	900	1100	1250	1550
	gph	225	250	300	350	400
Maximal hauteur de refoulement	m	1,7	1,7	1,8	2,0	2,2
	ft	5,6	5,6	5,9	6,6	7,4
Volume du filtre	l	3,2	4,4	5,6	6,8	8
	gal	0,85	1,2	1,5	1,8	2,1
Volume du pré-filtre	l	0.3	0,4	0,5	0,6	0,7
	gal	0,09	0,11	0,13	0,16	0,19
Recommandé pour des volumes d'aquarium	l	150	250	350	600	850
	gal	40	66	90	160	225
Longueur du raccordement au réseau	m	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
	ft	6	6	6	6	6
Diamètre de raccordement de tuyau (intérieur)	mm	16	16	16	16	16
	in	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63
Dimensions	Longueur	mm	240	240	240	240
		in	9,4	9,4	9,4	9,4
	Largeur	mm	240	240	240	240
		in	9,4	9,4	9,4	9,4
	Hauteur	mm	315	370	425	535
		in	12,4	14,6	16,7	22,0
Poids	kg	3,5	4,1	4,5	5,0	6,5
	lbs	7,7	9	10	11	14,3

Australie

BioMaster ² , BioMaster ² Thermo			150	250	350	600	850
Chiffre			99167	94719 94693	94711 94688	94703 94683	94698 94678
Tension assignée	V AC		230	230	230	230	230
Fréquence de réseau	Hz		50	50	50	50	50
Indice de protection			IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Puissance absorbée, filtre	W		15	15	18	22	32
Puissance absorbée, chauffage (Bio-Master ² Thermo)	W		100	150	200	300	400
Maximal capacité de refoulement	l/h		850	900	1100	1250	1550
Maximal hauteur de refoulement	m		1,3	1,3	1,4	1,8	2,2
Volume du filtre	l		3,2	4,4	5,6	6,8	8
Volume du pré-filtre	l		0,3	0,4	0,5	0,6	0,7
Recommandé pour des volumes d'aquarium	l		150	250	350	600	850
Longueur du raccordement au réseau	m		1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Diamètre de raccordement de tuyau (intérieur)	mm		17	17	17	17	17
Dimensions	Longueur	mm	240	240	240	240	240
	Largeur	mm	240	240	240	240	240
	Hauteur	mm	315	370	425	480	535
Poids	kg		3,5	4,1	4,5	5,0	6,7

BioMaster ² , BioMaster ² Thermo			150	250	350	600
Chiffre			99163 99168	94722	94714	94706
Tension assignée	V AC		120	120	120	120
Fréquence de réseau	Hz		60	60	60	60
Indice de protection			IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Puissance absorbée, filtre	W		15	15	16	23
Puissance absorbée, chauffage (Bio-Master ² Thermo)	W		100	150	200	300
Maximal capacité de refoulement	l/h		850	900	1100	1250
Maximal hauteur de refoulement	m		1,7	1,7	1,8	2,0
Volume du filtre	l		3,2	4,4	5,6	6,8
Volume du pré-filtre	l		0,3	0,4	0,5	0,6
Recommandé pour des volumes d'aquarium		l	150	250	350	600
Longueur du raccordement au ré-seau	m		1,8	1,8	1,8	1,8
Diamètre de raccordement de tuyau (intérieur)	mm		16	16	16	16
	in		0,63	0,63	0,63	0,63
Dimensions	Longueur	mm	240	240	240	240
	Largeur	mm	240	240	240	240
	Hauteur	mm	315	370	425	480
Poids	kg		3,5	4,1	4,5	5,0

Accès à l'appareil

Manipulation prudente du chauffage

PRUDENCE

Risque de brûlure dû à des surfaces brûlantes.

- Mettez le chauffage à l'arrêt et laissez-le refroidir avant de le sortir de l'eau.

PRUDENCE

Le tube de verre du chauffage peut casser et causer des blessures par coupure.

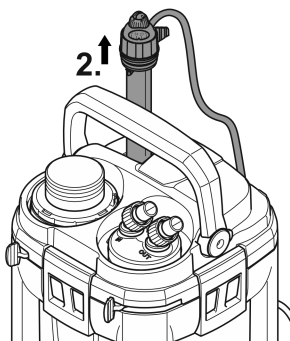
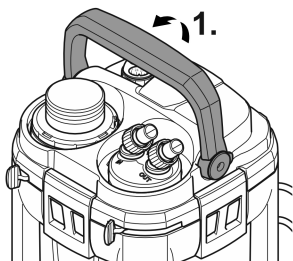
- Manipuler le chauffage avec précaution.
- Mettez le chauffage à l'arrêt et laissez-le refroidir avant de le sortir de l'eau.
- Ne pas plonger un chauffage chaud dans l'eau froide, ne pas l'arroser d'eau froide.

Démontage du chauffage

Démontage nécessaire au nettoyage et à l'entretien, et pour le démontage de la tête de l'appareil.

Voici comment procéder :

1. Lever la poignée.
2. Dévisser l'anneau de passage avec le chauffage dans le sens anti-horaire.

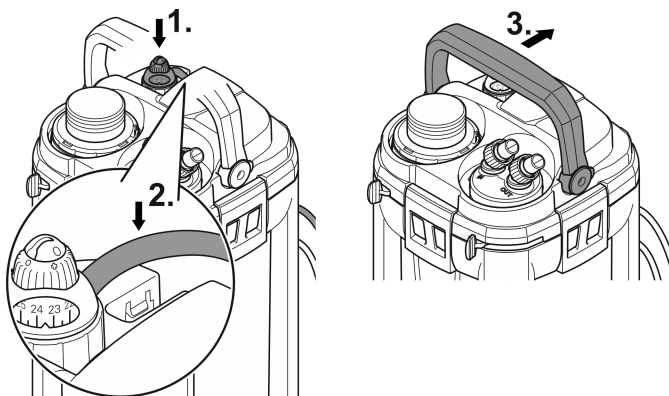


BMR0021

Montage du chauffage

Voici comment procéder :

1. Visser l'anneau de passage avec le chauffage dans le trou taraudé dans le sens horaire.
 - Lorsque le chauffage est remplacé : Humidifier le tube de verre avec de l'eau et glisser le chauffage dans l'anneau de passage jusqu'à la butée.
2. Poser le câble de raccordement dans la conduite de câble.
3. Rabattre la poignée.



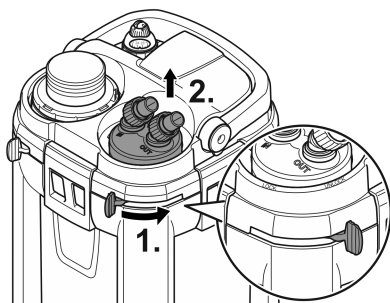
BMR0022

Démonter l'adaptateur de tuyau

Si des tuyaux sont raccordés, il faut retirer l'adaptateur de flexible pour le nettoyage et l'entretien, ainsi que pour démonter la tête de l'appareil.

Voici comment procéder :

1. Pousser le levier en position "UNLOCK".
 - Le levier se laisse uniquement déplacer lorsque le préfiltre est verrouillé.
 - L'entrée et la sortie sont fermées.
2. Retirer l'adaptateur de tuyau.

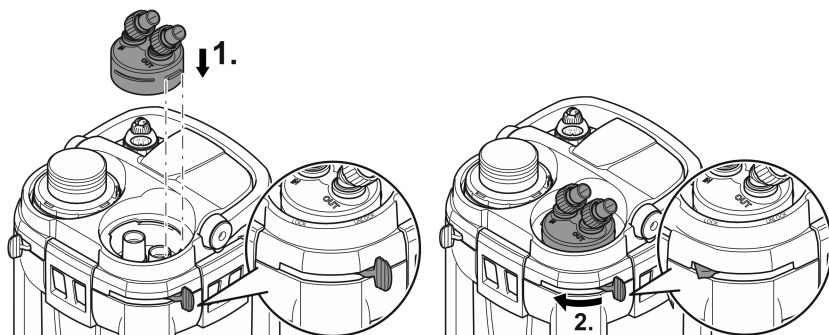


BMR0008

Monter l'adaptateur de tuyau

Voici comment procéder :

1. Mettre en place l'adaptateur de tuyau en place et l'enfoncer jusqu'à la butée dans la tête de l'appareil.
 - Les ailettes de l'unité de raccordement doivent être correctement orientées par rapport aux encoches de la tête de l'appareil.
2. Pousser le levier en direction de "LOCK".
 - L'entrée et la sortie sont ouvertes.



BMR0009

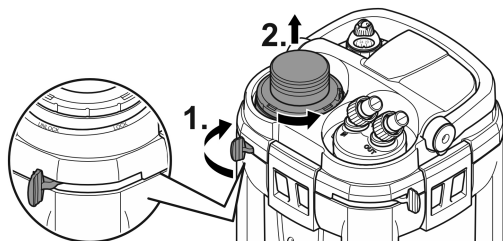
Démontage du préfiltre

Démontage nécessaire au nettoyage et à l'entretien, et pour le démontage de la tête de l'appareil.

- Le préfiltre ne peut être déverrouillé qu'après avoir placé le levier de l'adaptateur de tuyau sur "UNLOCK". (→ Démontez l'adaptateur de tuyau)

Voici comment procéder :

1. Pousser le levier en position "UNLOCK".
 - L'entrée et la sortie sont automatiquement fermées.
2. Sortir le préfiltre.

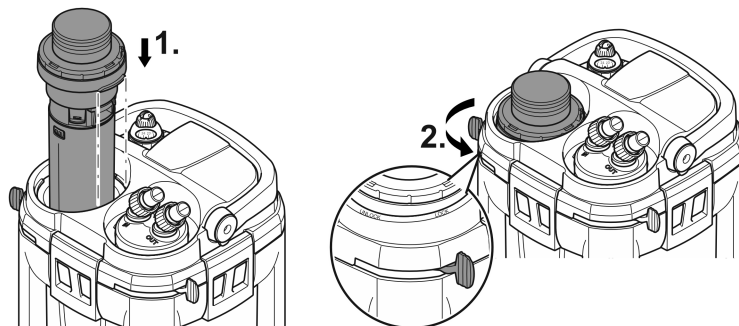


BMR0010

Montage du préfiltre

Voici comment procéder :

1. Insérer le préfiltre dans l'ouverture et appuyer fermement dessus jusqu'à la butée dans la tête de l'appareil.
— Les ailettes du préfiltre doivent être correctement orientées par rapport aux encoches de la tête de l'appareil.
2. Pousser le levier sur le symbole "cadenas fermé".
— Le préfiltre est verrouillé.



BMR001

Démontage de la tête d'appareil

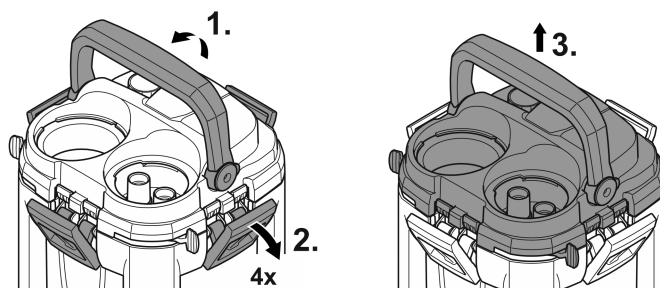
Démontage nécessaire au nettoyage et à l'entretien, et pour le changement du matériau de filtration.

Prérequis :

- Le chauffage est démonté. (→ Démontage du chauffage)
- L'adaptateur de flexible est démonté. (→ Démontez l'adaptateur de tuyau)
- Le préfiltre est démonté. (→ Démontage du préfiltre)
- (→ Démontez l'adaptateur de tuyau)

Voici comment procéder :

1. Lever la poignée.
2. Détacher les fermetures à genouillère.
3. Retirer la tête de l'appareil.

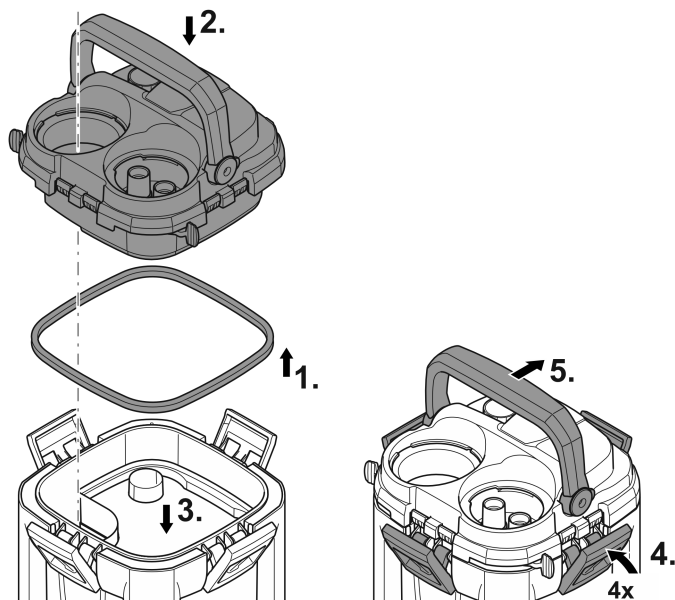


BMR0014

Montage de la tête d'appareil

Voici comment procéder :

1. Vérifier que le joint est bien en place sur la tête de l'appareil.
 - Nettoyer le joint, remplacer le joint endommagé.
2. S'assurer que les paniers de filtration sont correctement assemblés et orientés.
3. Placer la tête de l'appareil sur le récipient.
 - L'ouverture de passage pour le préfiltre doit être orientée par rapport à l'évidement dans les paniers de filtration.
4. Verrouiller les fermetures à genouillère.
5. Rabattre la poignée.



BMR0015

Mise en place et raccordement

Ordre de réalisation des travaux :

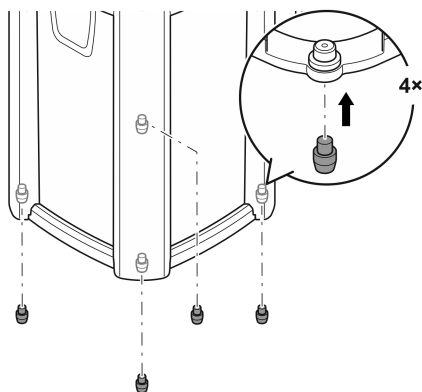
1. Montage des pieds de l'appareil (→ Montage des pieds de l'appareil)
2. Préparation des matériaux de filtration (→ Limpieza/ sustitución del material de filtrado)
3. Option : OASE HeatUp Compléter (chauffage) (→ Compléter le chauffage)
4. Mise en place de l'appareil.
 - Placer l'appareil à côté de l'aquarium ou en-dessous de l'aquarium. Respecter la hauteur de refoulement maximale. (→ Caractéristiques techniques)
5. Effectuer les raccordements (→ Effectuer les raccordements)

FR

Montage des pieds de l'appareil

Voici comment procéder :

- Visser les pieds en caoutchouc dans les ouvertures sur le fond du récipient.



BMR0006

Compléter le chauffage

BioMaster² 150, 250, 350, 600, 850 peut être complété ultérieurement avec OASE HeatUp.

- Un anneau de passage est nécessaire au montage (inclus dans la livraison).

BioMaster ²		150	250	350	600	850
HeatUp	25	○	○	○	○	○
	50	○	○	○	○	○
	75	○	○	○	○	○
	100	●	○	○	○	○
	150	-	●	○	○	○
	200	-	-	●	○	○
	250	-	-	-	○	○
	300	-	-	-	●	○
	400	-	-	-	-	●

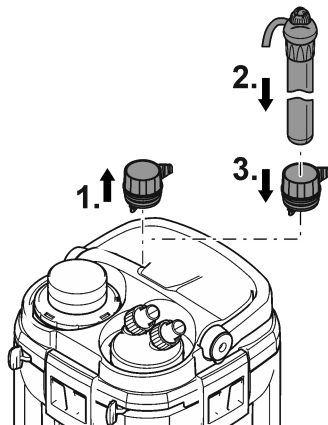
- recommandé ○ possible - irréalisable

Prérequis :

- La pompe est hors circuit. (→ Déconnexion de l'appareil)
- ❗ De l'eau peut s'écouler lors de l'introduction du chauffage lorsque le filtre est complètement rempli d'eau.
- Prendre des mesures pour recueillir l'eau qui s'écoule.

Voici comment procéder :

1. Dévisser le bouchon obturateur dans le sens anti-horaire.
2. Glisser le chauffage jusqu'à la butée dans l'anneau de passage.
 - Conseil : Humidifier le tube de verre avec de l'eau avant le montage.
3. Monter le chauffage. (→ Montage du chauffage)

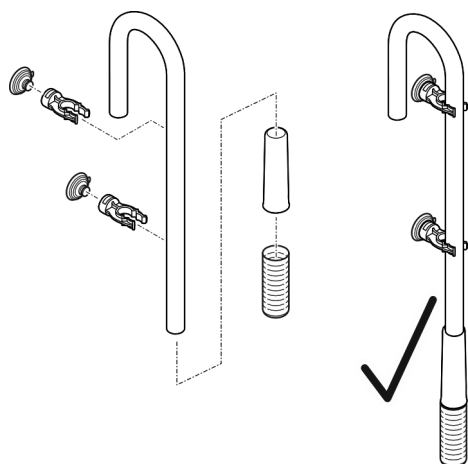


BMR0023

Effectuer les raccordements

Assemblage de l'unité d'aspiration

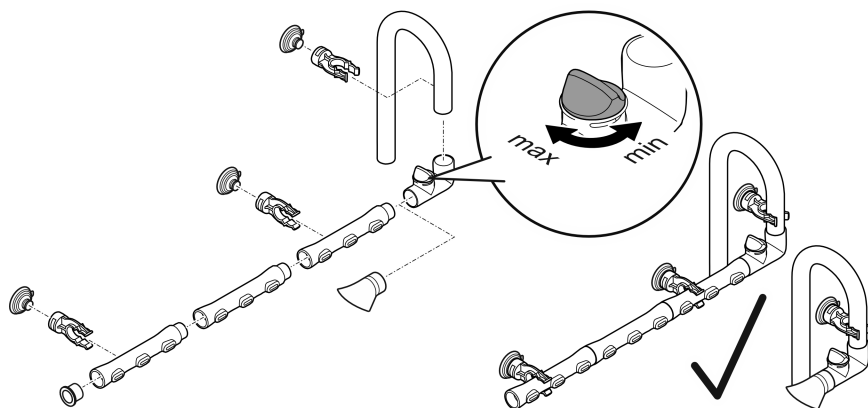
FR



BMR0039

Assemblage de l'unité de rejet

Le distributeur d'eau peut être utilisé à la place de la canne de rejet.

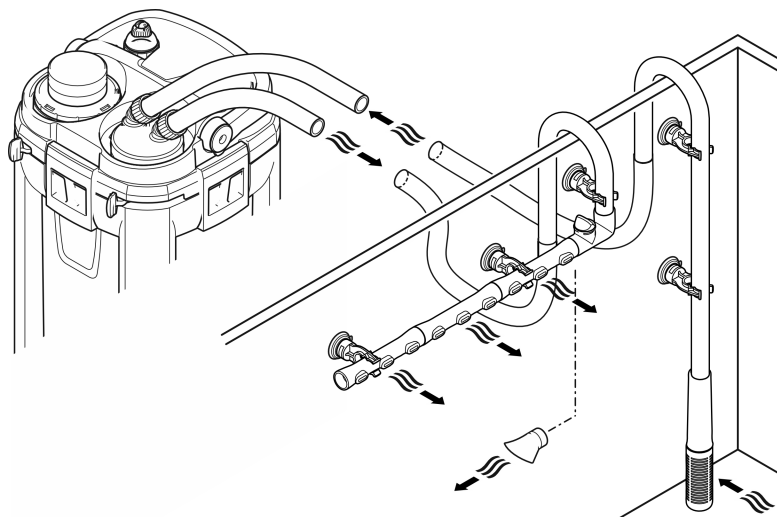
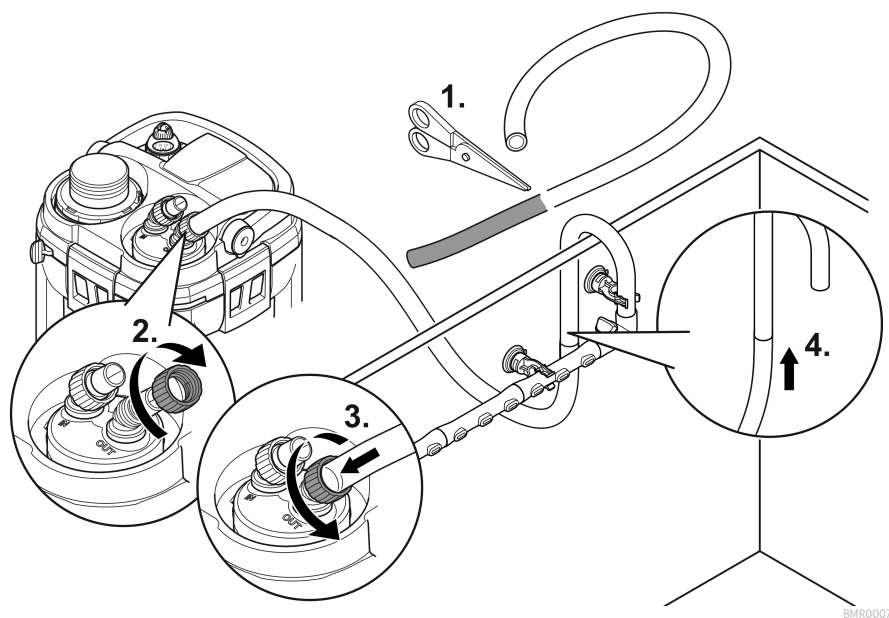


BMR0026

Raccordement du tuyau

La manière de procéder est identique pour l'entrée (IN) et pour la sortie (OUT).

1. Fixer l'unité d'aspiration et l'unité de rejet à l'aide des ventouses dans l'aquarium. (→ Description des fonctions)



Mise en service

Le système de filtration doit être purgé lors de sa première mise en service ou à la suite d'un nettoyage complet. Lorsque le récipient, l'unité d'aspiration, et le tuyau ne comportent plus de bulles d'air, la pompe peut refouler l'eau d'elle-même à travers le système de filtration. (→ Purge d'air du système de filtration)

- ❗ Retirer l'emballage autour du matériau de filtration. Soigneusement rincer tous les matériaux de filtration à l'eau chaude avant la première utilisation pour éliminer d'éventuelles saletés. (→ Limpieza/ sustitución del material de filtrado)

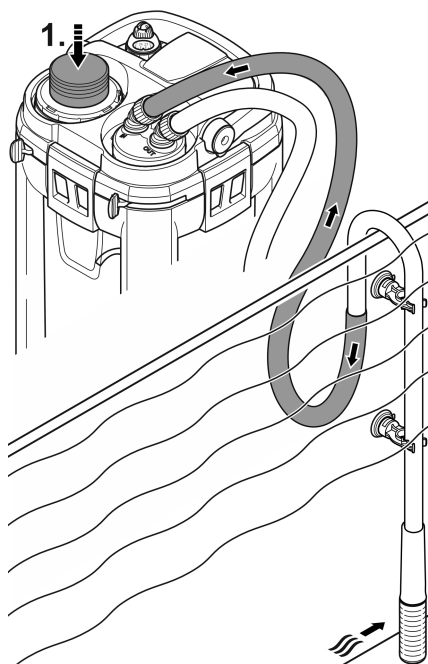
Purge d'air du système de filtration

Prérequis :

- La pompe est hors circuit. (→ Déconnexion de l'appareil)

Voici comment procéder :

1. Enfoncer et relâcher le bouton poussoir d'aspiration jusqu'à ce que l'eau circule de l'aquarium vers le filtre.
 - Dès que l'eau s'écoule de l'unité de rejet, le filtre est complètement rempli d'eau.



BMR0012

Mettre l'appareil en circuit

AVIS

La pompe ne doit pas fonctionner en marche à sec. Dans le cas contraire, la pompe pourrait être détériorée.

► Contrôler régulièrement le niveau d'eau et la circulation d'eau dans le filtre et dans l'aquarium.

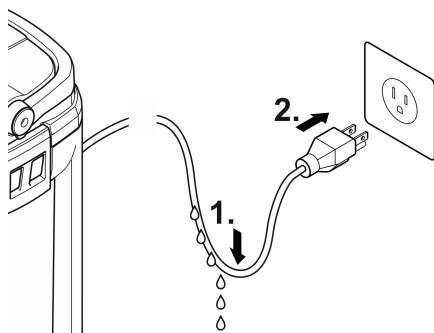
AVIS

Risque d'incendie dû à un matériau hautement inflammable sur une surface brûlante.

► Ne mettez le chauffage en marche que lorsqu'il est complètement immergé.

Voici comment procéder :

1. Poser chaque câble de raccordement au secteur en veillant à la formation d'un col de cygne.
2. Brancher le câble de raccordement sur le secteur.
 - La pompe se met immédiatement en circuit.
 - Des bulles d'air dans le filtre peuvent être à l'origine de bruits. Les bulles d'air s'échappent peu après la mise en circuit.
3. **Appareil pourvu d'un chauffage** : Régler la température de l'eau au niveau du chauffage et mettre le chauffage en circuit. (→ Notice d'utilisation chauffage).



BMR0037

Déconnexion de l'appareil

Voici comment procéder :

- Débrancher l'appareil du secteur.
- **Appareil pourvu d'un chauffage** : Débrancher l'appareil et le chauffage du secteur.

Nettoyage et entretien

- Nettoyer si nécessaire l'appareil avec de l'eau propre et une brosse douce.
- N'utiliser ni des produits de nettoyage agressifs, ni des solutions chimiques qui risqueraient d'attaquer le corps ou d'entraver le fonctionnement de l'appareil.
- Les cycles de nettoyage et de remplacement des matériaux de filtration dépendent de la taille de l'aquarium et de sa population. Par conséquent, le nettoyage et le remplacement devraient être exécutés en fonction du besoin pour assurer l'entière performance de filtration.
- En présence de plusieurs mousses filtrantes : Nettoyer ou remplacer les mousses filtrantes avec décalage dans le temps. Cette manière permet de protéger les bactéries filtrantes utiles et d'assurer un bon nettoyage biologique de l'eau.

Opérations de nettoyage et d'entretien :

Domaine	Opérations à effectuer
Mousse filtrante préfiltre	(→ Nettoyage/Remplacement de la mousse filtrante du préfiltre)
Matériau de filtration récipient	(→ Limpieza/ sustitución del material de filtrado)
Chauffage	 HeatUp 25/50/75/ 100/150/200/250/300/400
Unité de fonctionnement, corps de pompe	(→ Nettoyage/Remplacement de l'unité de fonctionnement)
Corps de soupape préfiltre	(→ Nettoyage du corps de soupape préfiltre)
Boîtier d'aspiration préfiltre	(→ Nettoyage du boîtier d'aspiration préfiltre)

Nettoyage/Remplacement de la mousse filtrante du préfiltre

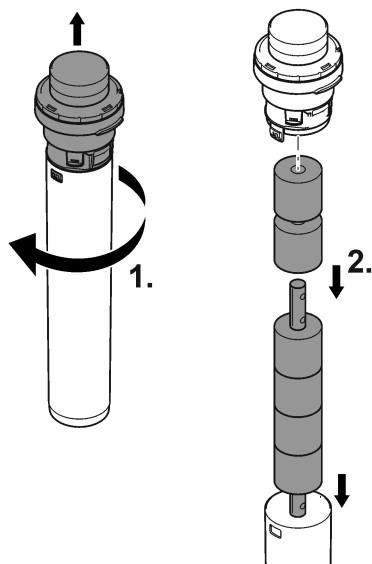
- ❶ Retirer l'emballage autour du matériau de filtration. Soigneusement rincer tous les matériaux de filtration à l'eau chaude avant la première utilisation pour éliminer d'éventuelles saletés. (→ Limpieza/ sustitución del material de filtrado)
- ❶ Le cycle pour le nettoyage de la mousse filtrante dans le préfiltre est rallongé lorsqu'une mousse filtrante plus grossière est utilisée.

Condition préalable :

- Le préfiltre est démonté. (→ Démontage du préfiltre)

Voici comment procéder :

1. Faire pivoter le boîtier jusqu'à ce que les crochets d'encliquetage soient enfoncés, puis retirer le boîtier.
2. Retirer le tuyau de préfiltre et les mousses filtrantes.
 - BioMaster² 150: 3 mousses filtrantes.
 - BioMaster² 250: 4 mousses filtrantes.
 - BioMaster² 350: 5 mousses filtrantes.
 - BioMaster² 600: 6 mousses filtrantes.
 - BioMaster² 850: 6 mousses filtrantes
3. Rincer les mousses filtrantes sous l'eau chaude. Remplacer les mousses filtrantes en cas de besoin.
4. Remonter le préfiltre en suivant l'ordre inverse.
 - Les crochets d'encliquetage doivent s'enclencher dans le boîtier.



BMR0017

Nettoyage/Remplacement du matériau de filtration

- ❗ Retirer l'emballage autour du matériau de filtration. Soigneusement rincer tous les matériaux de filtration à l'eau chaude avant la première utilisation pour éliminer d'éventuelles saletés. (→ Limpieza/ sustitución del material de filtrado)

Matériaux de filtration à la livraison :

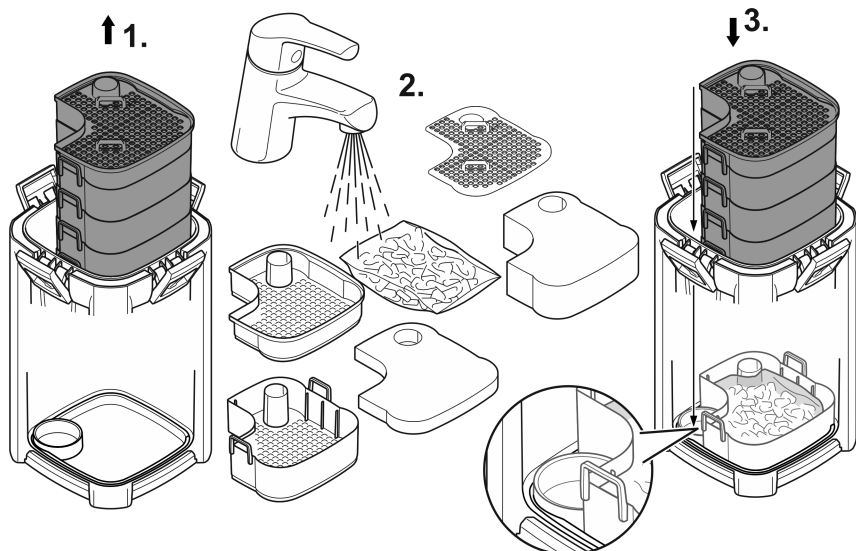
a	Mousse filtrante 10 30 ppi
b	Mousse filtrante 10 20 ppi
c	Toujours poser les bioéléments Hel-X avec le sachet dans l'enveloppe filtrante

Condition préalable :

- La tête de l'appareil est enlevée. (→ Démontage de la tête d'appareil)

Voici comment procéder :

1. Retirer tous les paniers de filtration.
2. Nettoyer les paniers de filtration et le récipient.
3. Rincer le matériau filtrant avec de l'eau de l'aquarium.
 - Remplacer le matériau de filtration en cas de besoin. Soigneusement rincer le matériau filtrant neuf à l'eau chaude du robinet avant la première utilisation.
4. Poser les pièces dans le récipient en suivant l'ordre inverse.
 - Poser soigneusement les paniers de filtration dans le logement inférieur dans le récipient. Veiller pour cela à la position du préfiltre.
 - Le couvercle du filtre doit être placé au-dessus de la mousse filtrante dans le panier filtrant le plus haut.
5. Remonter l'appareil en suivant l'ordre inverse.



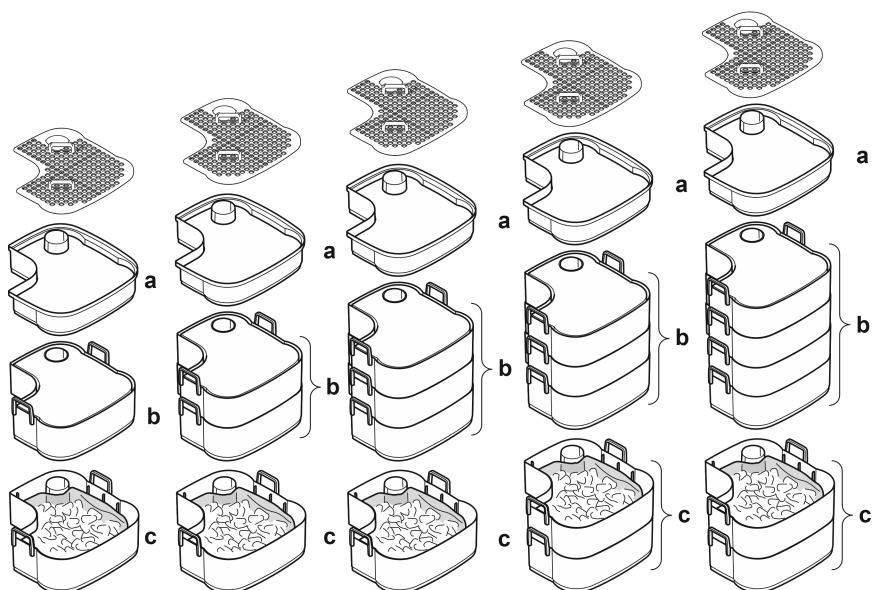
BioMaster² 150

BioMaster² 250

BioMaster² 350

BioMaster² 600

BioMaster² 850



BMR0024

Nettoyage/Remplacement de l'unité de fonctionnement

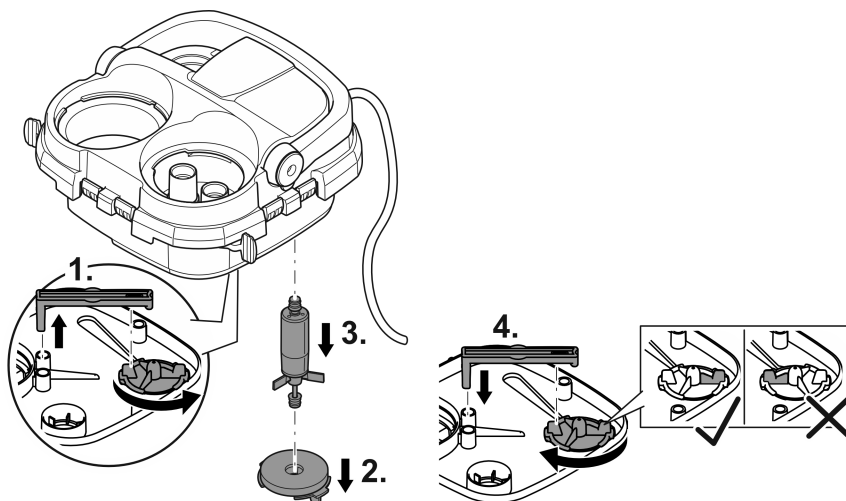
Condition préalable :

- La tête de l'appareil est enlevée. (→ Démontage de la tête d'appareil)

FR

Voici comment procéder :

1. Enlever l'unité de ventilation.
2. Tourner le couvercle de pompe dans le sens antihoraire (verrouillage à baïonnette) et l'enlever.
3. Retirer et nettoyer l'unité de fonctionnement. Remplacer si nécessaire.
4. Remettre l'unité de fonctionnement en place, poser le couvercle de pompe et verrouiller (en tournant dans le sens horaire).
 - Veiller au positionnement correct des deux blocs élastiques.
5. Remonter l'appareil en suivant l'ordre inverse.



BMR0018

Nettoyage du corps de soupape préfiltre

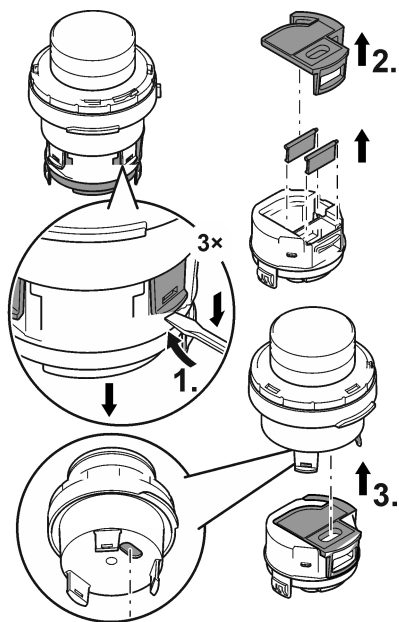
Le corps de soupape doit uniquement être nettoyé lorsque l'aération ne fonctionne pas, bien que les mousses filtrantes du préfiltre aient été nettoyées auparavant.

Condition préalable :

- Le préfiltre est démonté. (→ Démontage du préfiltre)

Voici comment procéder :

1. Pousser les trois ailettes au-dessus des ergots d'encliquetage et retirer le corps de soupape.
 - Le cas échéant, soulever avec précaution les ailettes avec l'aide d'un tournevis.
2. Retirer le joint de soupape et les deux clapets de soupape. Nettoyer toutes les pièces.
3. Remonter le corps de soupape en suivant l'ordre inverse.
 - Les clapets de soupape intégrés doivent pouvoir se laisser déplacer facilement.
 - **Remarque** : L'ouverture dans le joint de soupape doit être orientée par rapport à l'ouverture dans le boîtier d'aspiration.



BMR0019

Nettoyage du boîtier d'aspiration préfiltre

Le boîtier d'aspiration doit uniquement être nettoyé lorsque l'aération ne fonctionne pas, bien que les mousses filtrantes et le corps de soupape du préfiltre aient été nettoyés auparavant.

Condition préalable :

- Le préfiltre est démonté. (→ Démontage du préfiltre)

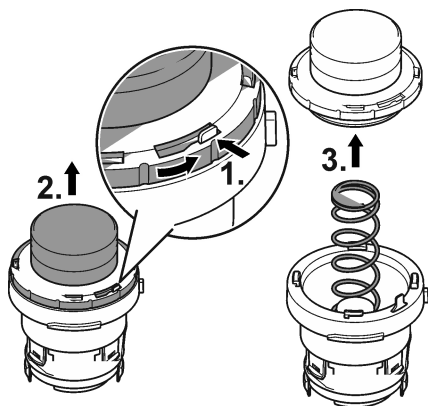
PRUDENCE

Ressort puissant dans le boîtier d'aspiration pouvant faire l'effet d'un projectile. Risque de blessure par projection de pièces.

- ▶ Ne pas diriger le bouton poussoir d'aspiration sur des personnes lors de l'ouverture.
- ▶ Bien tenir le bouton poussoir d'aspiration.

Voici comment procéder :

1. Appuyer sur le crochet, le maintenir enfoncé, et tourner la bague de blocage dans le sens anti-horaire (verrouillage à baïonnette).
2. Retirer prudemment le bouton poussoir d'aspiration jusqu'à ce que le ressort soit détendu.
3. Retirer le bouton poussoir d'aspiration et le ressort.
4. Nettoyer le boîtier d'aspiration.
5. Remonter le boîtier d'aspiration en suivant l'ordre inverse.



BMRO020

Dépannage

Défaut	Cause	Remède
L'appareil ne démarre pas	La tension secteur manque	Vérifier la tension secteur
	L'unité de fonctionnement est bloquée	Nettoyer
	Présence d'air dans le filtre	Purger l'air du filtre. Voir le faire bouger d'un côté à l'autre afin que l'air restant puisse mieux s'échapper.
Débit d'eau insuffisant	L'unité de fonctionnement est encrassée	Nettoyer
	Unité de fonctionnement usée	Remplacer l'unité de fonctionnement
	Débit mal réglé	Corriger le réglage
	Mousse filtrante du préfiltre colmatée	Nettoyer
	Matériau de filtration colmaté dans le récipient	Nettoyer
	Panier d'aspiration bouché	Nettoyer
	Système de tuyaux encrassé	Nettoyer l'unité d'aspiration, l'unité de rejet et les tuyaux
Effet filtrant insuffisant	Mousse filtrante du préfiltre colmatée	Nettoyer
	Mousse filtrante du préfiltre usée	Remplacer
	Matériau de filtration colmaté dans le récipient	Nettoyer
	Matériau de filtration usé dans le récipient	Remplacer
Réchauffement d'eau insuffisant (que pour les appareils pourvus d'un chauffage)	Chauffage défectueux	Remplacer
	Chauffage non calibré	Calibrer
	La température de l'eau est mal réglée au niveau du chauffage	Corriger la température de l'eau au niveau du chauffage
	Débit d'eau insuffisant	Voir défaut "Débit d'eau insuffisant"
L'air dans le filtre ne se laisse pas purger	Corps de soupape bouché dans le préfiltre	Nettoyer le corps de soupape
	Le filtre ne se trouve pas en-dessous de la ligne d'eau	Placer le filtre en-dessous de la ligne d'eau
Niveau sonore élevé	Présence d'air dans le filtre	Faire bouger le filtre d'un côté à l'autre afin que l'air restant puisse mieux s'échapper.

Pièces d'usure

- Matériau de filtration
- Unité de fonctionnement
- Ventouses

Pièces de rechange

(→ Pièces de rechange,  89)

Recyclage

AVIS

Il est interdit d'éliminer cet appareil avec les déchets ménagers.

- Contactez votre entreprise locale de traitement des déchets. Elle vous fournira les informations relatives à l'élimination réglementaire de l'appareil.
 - Mettez l'appareil hors d'usage en sectionnant les câbles.
-

Contenido

Sobre estas instrucciones.....	61
¿Preguntas, problemas, piezas que faltan?	61
Uso conforme a lo prescrito.....	63
Descripción del producto.....	64
Vista sumaria	64
Descripción del funcionamiento	65
Símbolos en el equipo	65
Datos técnicos	66
Estados Unidos de América (EE. UU.), México, Canadá.....	66
Australia	67
Taiwán	68
Acceso al equipo	69
Manejo cuidadoso con el calentador	69
Desmontaje del calentador	69
Montaje del calentador	70
Desmontar el adaptador de manguera	70
Montaje de la adaptador de manguera.....	71
Desmontaje del filtro previo	71
Montaje del filtro previo	72
Desmontaje de la cabeza del equipo.....	72
Montaje de la cabeza del equipo	73
Emplazamiento y conexión.....	74
Montaje de los pies del equipo	74
Reequipamiento del calentador	75
Establecimiento de las conexiones	76
Puesta en marcha.....	78
Desaireación del sistema de filtrado	78
Conexión del equipo	79
Desconexión del equipo.....	79
Limpieza y mantenimiento	80
Limpieza/ sustitución de la esponja filtrante en el filtro previo	81
Limpieza/ sustitución del material de filtrado.....	82
Limpieza/ sustitución de la unidad de rodadura.....	84
Limpieza de la carcasa de la válvula del filtro previo	85
Limpieza de la carcasa de aspiración en el filtro previo	86
Eliminación de fallos.....	87
Piezas de desgaste	88
Piezas de recambio.....	88
Desecho	88

Sobre estas instrucciones

Estas instrucciones son válidas para:

Désignation du produit	Referencia
BioMaster ² , BioMaster ² Thermo	94677, 94678, 94681, 94683, 94686, 94688, 94691, 94693, 94697, 94698, 94702, 94703, 94706, 94710, 94711, 94714, 94718, 94719, 94722, 99162, 99163, 99166, 99167, 99168

ES

¿Preguntas, problemas, piezas que faltan?

Antes de devolver el equipo a su distribuidor:

Estados Unidos de América (EE. UU.), México, Canadá

Llámenos al número de teléfono 1-866-627-3435, de lunes a viernes, de 8:30 am a 5:00 pm, o envíenos un mensaje electrónico a customer-care@oase.com.

Australia

Llámenos al número de teléfono +61 (8) 6260 1000 o envíenos un mensaje electrónico a oase@aquatecequipment.com.

INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones se tienen que observar las medidas de seguridad básicas y las siguientes medidas de seguridad.

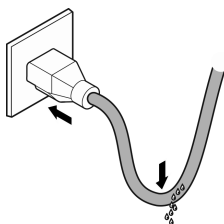
LEA Y CUMPLA TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO

Para evitar un posible choque eléctrico se tiene que tener un cuidado especial, porque el equipo se emplea con agua.

No intente reparar el equipo usted mismo en los siguientes casos. Póngase en contacto con el servicio técnico de OASE o deseche el equipo.

- ▶ Si el aparato muestra signos de fugas de agua inusuales, desenchufe el aparato de la toma de corriente inmediatamente.
- ▶ No toque el equipo si se ha caído al agua. Saque primero el enchufe de red y saque después el equipo del agua. Saque de inmediato el enchufe de red, si se moja alguno de sus componentes eléctricos.
- ▶ Compruebe minuciosamente el equipo después de la instalación. No conecte el equipo, si hay agua en las partes que no deben mojarse.
- ▶ No ponga el equipo en funcionamiento, si el cable o el enchufe está dañado, si el equipo no funciona correctamente o si se ha caído o está dañado de otra forma.
- ▶ Para evitar que se moje el enchufe o el tomacorriente, emplace el acuario de forma que no pueda gotear agua en el tomacorriente o el enchufe. Forme un "bucle de goteo" con los cables de todos los equipos del acuario tal como se muestra en la ilustración de abajo. El "bucle de goteo" es la parte del cable del equipo o del cable de extensión que está por debajo del nivel del tomacorriente o del enchufe y evita que el agua corra por el cable y entre en el tomacorriente. Si se moja el enchufe o el tomacorriente no saque el cable del tomacorriente. Desconecte el fusible o el interruptor de protección que suministra energía al equipo. Saque después el enchufe y compruebe si hay agua en el enchufe.



BSE0024

- Saque siempre el enchufe del tomacorriente cuando no utilice el equipo, antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiar el equipo. Nunca tire del cable, sino agarre el enchufe para sacar el enchufe del tomacorriente.
- No utilice el equipo para ningún otro fin que no sea el uso prescrito. El uso de accesorios, que el fabricante del equipo no recomienda o no vende, puede provocar una situación de inseguridad.
- Lea y observe todas las indicaciones importantes en el equipo.

- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente.
- Conecte el equipo sólo en un tomacorriente instalado correctamente.
- Desconecte todos los equipos en el acuario o saque la clavija de la red antes de tocar el agua.
- Deseche el equipo si está dañado su cable de conexión eléctrica. El cable de conexión no se puede sustituir.
- Tienda las líneas de forma que estén protegidas contra daños y lesiones por tropiezo de personas.
- Este equipo no está previsto para ser utilizado por personas (inclusive niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisadas o instruidas en el uso por una persona responsable de su seguridad. Los niños tienen que estar bajo supervisión para asegurar de que no jueguen con el equipo. (IEC 60335-1: 2010)
- Abra la caja del equipo o las partes pertenecientes sólo si esto se requiere expresamente en estas instrucciones.
- Ejecute en el equipo sólo los trabajos descritos en estas instrucciones.
- Emplee sólo piezas de recambio originales y accesorios originales.
- No realice nunca modificaciones técnicas en el equipo.
- Proteja las conexiones de enchufe contra humedad.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Uso conforme a lo prescrito

Emplee el producto descrito en estas instrucciones sólo de la forma siguiente:

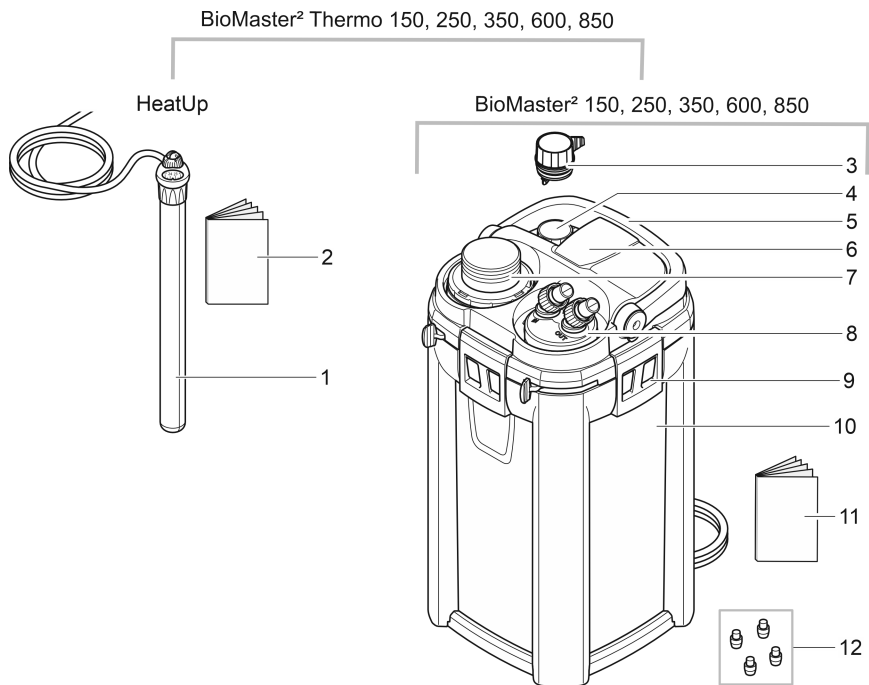
- **BioMaster² 150, 250, 350, 600, 850:** Filtre el agua y déjela circular.
- **BioMaster² Thermo 150, 250, 350, 600, 850:** Caliente el agua, fíltrela y déjela circular.
- Para la operación con agua dulce o agua salada.
- De acuerdo con los datos técnicos. (→ Datos técnicos)
- Operación sólo con agua a una temperatura del agua de 39 a 95 °F (+4 a +35 °C).

Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- Utilizar sólo en interiores y con fines acuáticos.
- No emplee el equipo para fines industriales.

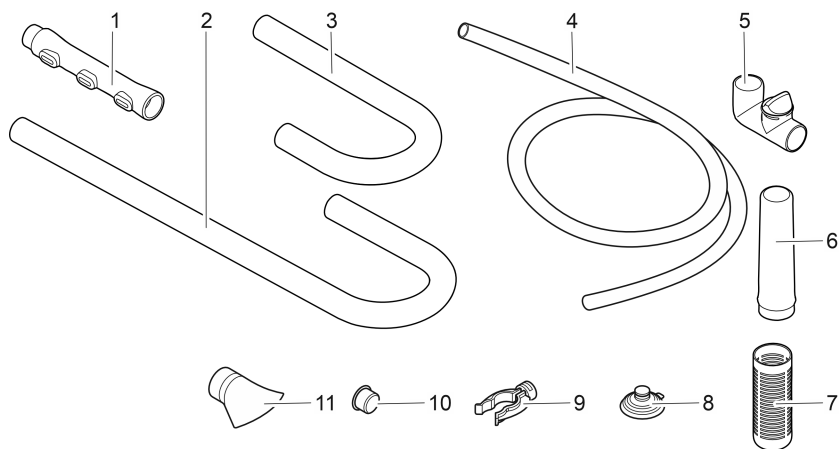
Descripción del producto

Vista sumaria



BMR0003

- | | |
|----|---|
| 1 | HeatUp 100: BioMaster² Thermo 150
HeatUp 150: BioMaster² Thermo 250
HeatUp 200: BioMaster² Thermo 350
HeatUp 300: BioMaster² Thermo 600
HeatUp 400: BioMaster² Thermo 850 |
| 2 | Instrucciones de uso HeatUp 25, 50, 75, 100, 150, 200, 250, 300, 400 |
| 3 | Adaptador de repuesto calentador para montaje de HeatUp |
| 4 | Conexión calentador de rep, necesario para el funcionamiento sin HeatUp |
| 5 | Mango, cuando el mango está plegado están bloqueados dos cierres de fijación (9) |
| 6 | Cabeza del equipo |
| 7 | Filtro previo con botón de aspiración |
| 8 | Unidad de conexión (AquaStop) con boquillas de manguera salida y entrada |
| 9 | Cierre de fijación |
| 10 | Recipiente lleno con material de filtrado |
| 11 | Instrucciones de uso
BioMaster², BioMaster² Thermo 150, 250, 350, 600, 850 |
| 12 | Pies de goma |



BMR0004

Unidad de aspiración, unidad de descarga

1	3× Tubo de descarga
2	1× Tubo de aspiración
3	1× Adaptador de manguera
4	1× Manguera
5	1× Pieza angular, regulable
6	1× Adaptador tubo de aspiración
7	1× Cesta de aspiración
8	5× Ventosa
9	5× Sujetador
10	1× Tapa
11	1× Distribuidor de agua

Descripción del funcionamiento

Aspirada por una bomba en la cabeza del equipo, el agua fluye primero por el filtro previo y después desde abajo hacia arriba por los materiales de filtrado uno encima del otro. El agua fluye a continuación por el tubo de descarga o retorna a través del distribuidor de agua al acuario.

Como materiales de filtrado se emplean esponjas filtrantes de diferentes densidades de poros y bioelementos Hel-X.

En un equipo con calentador el agua se calienta durante el recorrido por el sistema de filtrado.

Símbolos en el equipo



Lea las instrucciones de uso.

Datos técnicos

Estados Unidos de América (EE. UU.), México, Canadá

BioMaster ² , BioMaster ² Thermo		150	250	350	600	850
Referencia		99162	94718	94710	94702	94697
		99166	94691	94686	94681	94677
Tensión de referencia	V AC	120	120	120	120	120
Frecuencia de red	Hz	60	60	60	60	60
Categoría de protección		IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Consumo de potencia del filtro	W	15	15	16	23	25
Consumo de potencia calentador (BioMaster ² Thermo)	W	100	150	200	300	400
Máxima capacidad de transporte	l/h	850	900	1100	1250	1550
	gph	225	250	300	350	400
Máxima altura de transporte	m	1,7	1,7	1,8	2,0	2,2
	ft	5,6	5,6	5,9	6,6	7,4
Volumen filtro	l	3,2	4,4	5,6	6,8	8
	gal	0,85	1,2	1,5	1,8	2,1
Volumen filtro previo	l	0,3	0,4	0,5	0,6	0,7
	gal	0,09	0,11	0,13	0,16	0,19
Recomendado para volumen de acuario	l	150	250	350	600	850
	gal	40	66	90	160	225
Longitud de la línea de conexión de red	m	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
	ft	6	6	6	6	6
Diámetro de conexión manguera (interior)	mm	16	16	16	16	16
	in	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63
Diámetro	Longitud	mm	240	240	240	240
		in	9,4	9,4	9,4	9,4
	Anchura	mm	240	240	240	240
		in	9,4	9,4	9,4	9,4
	Altura	mm	315	370	425	535
		in	12,4	14,6	16,7	22,0
Peso	kg	3,5	4,1	4,5	5,0	6,5
	lbs	7,7	9	10	11	14,3

Australia

BioMaster ² , BioMaster ² Thermo			150	250	350	600	850
Referencia			99167	94719 94693	94711 94688	94703 94683	94698 94678
Tensión de referencia	V AC	230	230	230	230	230	
Frecuencia de red	Hz	50	50	50	50	50	
Categoría de protección		IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	
Consumo de potencia del filtro	W	15	15	18	22	32	
Consumo de potencia calentador (BioMaster ² Thermo)	W	100	150	200	300	400	
Máxima capacidad de transporte	l/h	850	900	1100	1250	1550	
Máxima altura de transporte	m	1,3	1,3	1,4	1,8	2,2	
Volumen filtro	l	3,2	4,4	5,6	6,8	8	
Volumen filtro previo	l	0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	
Recomendado para volumen de acuario	l	150	250	350	600	850	
Longitud de la línea de conexión de red	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	
Diámetro de conexión manguera (interior)		mm	17	17	17	17	
Diámetro	Longitud	mm	240	240	240	240	
	Anchura	mm	240	240	240	240	
	Altura	mm	315	370	425	480	535
Peso	kg	3,5	4,1	4,5	5,0	6,7	

ES

Taiwán

BioMaster ² , BioMaster ² Thermo			150	250	350	600
Referencia			99163 99168	94722	94714	94706
Tensión de referencia	V AC		120	120	120	120
Frecuencia de red	Hz		60	60	60	60
Categoría de protección			IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Consumo de potencia del filtro	W		15	15	16	23
Consumo de potencia calentador (BioMaster ² Thermo)	W		100	150	200	300
Máxima capacidad de transporte	l/h		850	900	1100	1250
Máxima altura de transporte	m		1,7	1,7	1,8	2,0
Volumen filtro	l		3,2	4,4	5,6	6,8
Volumen filtro previo	l		0,3	0,4	0,5	0,6
Recomendado para volumen de acuario	l		150	250	350	600
Longitud de la línea de conexión de red	m		1,8	1,8	1,8	1,8
Diámetro de conexión manguera (interior)			16	16	16	16
Diámetro	Longitud	mm	240	240	240	240
	Anchura	mm	240	240	240	240
	Altura	mm	315	370	425	480
Peso	kg		3,5	4,1	4,5	5,0

Acceso al equipo

Manejo cuidadoso con el calentador

CUIDADO

Peligro de quemadura por superficie caliente.

- Desconecte el calentador y deje que se enfríe primero antes de sacarlo del agua.

CUIDADO

La bombilla de vidrio del calentador se puede romper y ocasionar lesiones de corte.

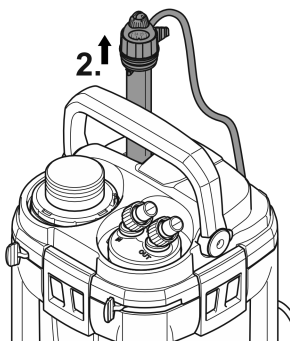
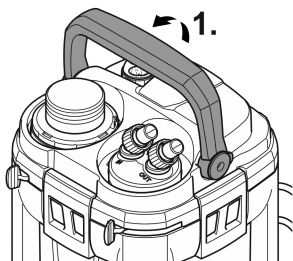
- Manipule el calentador con cuidado.
- Desconecte el calentador y deje que se enfríe primero antes de sacarlo del agua.
- No sumerja el calentador caliente en agua fría ni vierta agua fría encima de él.

Desmontaje del calentador

El desmontaje es necesario para la limpieza y el mantenimiento y para el desmontaje de la cabeza del equipo.

Proceda de la forma siguiente:

1. Ponga el mango en la posición alta.
2. Desenrosque el anillo de paso con el calentador en sentido antihorario.

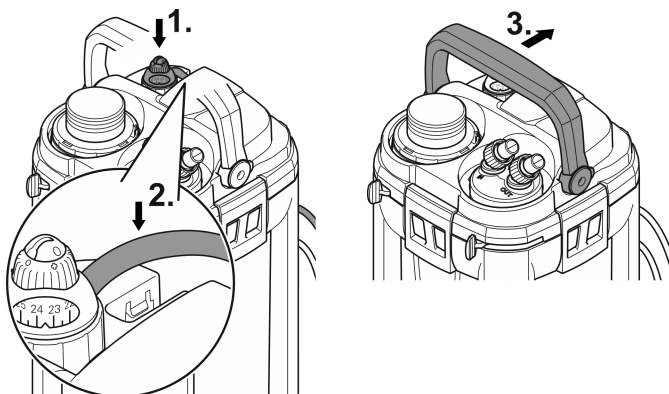


BMR0021

Montaje del calentador

Proceda de la forma siguiente:

1. Gire el anillo de paso con el calentador en sentido horario en el agujero roscado.
 - Cuando se sustituya el calentador: Rocíe el émbolo de cristal con agua y desplace el calentador hasta el tope en el anillo de paso.
2. Tienda la línea de conexión de red en la guía de cables.
3. Pliegue el mango hacia abajo.



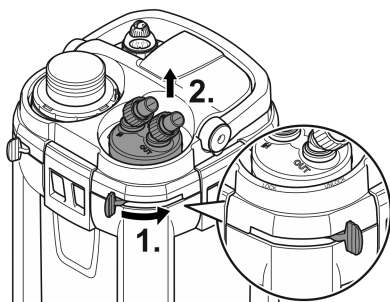
BMR0022

Desmontar el adaptador de manguera

Si hay mangueras conectadas se tiene que quitar el adaptador de manguera para realizar los trabajos de limpieza y mantenimiento y para desmontar la cabeza del equipo.

Proceda de la forma siguiente:

1. Desplace la palanca a la posición "UNLOCK".
 - La palanca se puede mover sólo cuando el filtro previo está bloqueado.
 - La entrada y la salida están cerradas.
2. Desmonte el adaptador de la manguera.

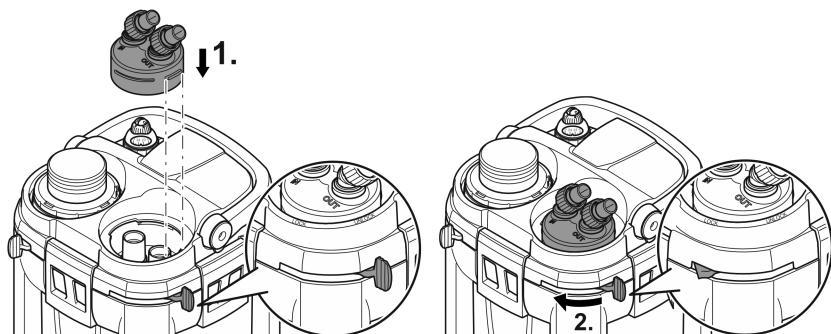


BMR0008

Montaje de la adaptador de manguera

Proceda de la forma siguiente:

1. Coloque el adaptador de la manguera y presiónela hasta el tope en la cabeza del equipo.
— Los pasadizos en la unidad de conexión tienen que estar correctamente alineados a las ranuras en la cabeza del equipo.
2. Desplace la palanca en el sentido "LOCK".
— La entrada y la salida están abiertas.



BMR0009

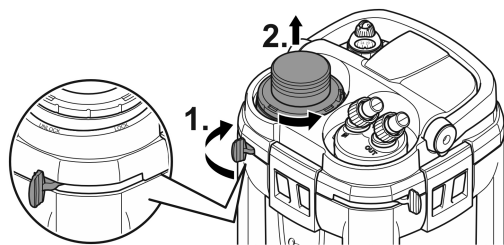
Desmontaje del filtro previo

El desmontaje es necesario para la limpieza y el mantenimiento y para el desmontaje de la cabeza del equipo.

- El prefiltro previo puede desbloquearse después de que la palanca del adaptador de manguera se ponga en "UNLOCK". (→ Desmontar el adaptador de manguera)

Proceda de la forma siguiente:

1. Desplace la palanca a la posición "UNLOCK".
— La entrada y la salida se cierran automáticamente.
2. Extraiga el filtro previo.

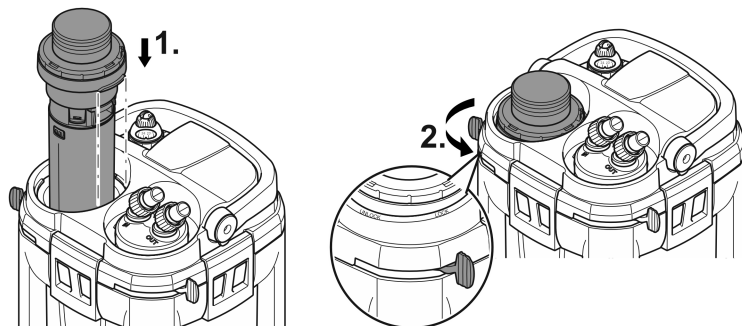


BMR0010

Montaje del filtro previo

Proceda de la forma siguiente:

1. Introduzca el filtro previo en la abertura y presiónelo con fuerza hasta el tope en la cabeza del equipo.
 - Los pasadizos en el filtro previo tienen que estar correctamente alineados a las ranuras en la cabeza del equipo.
2. Desplace la palanca al símbolo "Cerradura bloqueada".
 - El filtro previo está bloqueado.



BMR001

Desmontaje de la cabeza del equipo

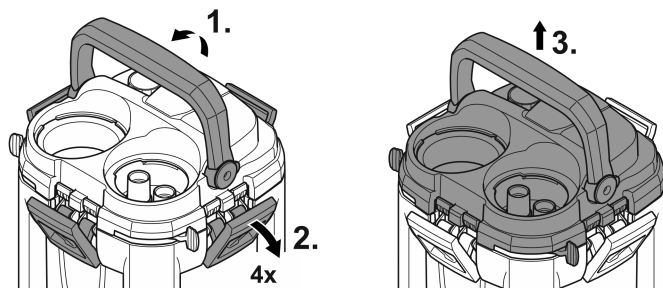
El desmontaje es necesario para la limpieza y el mantenimiento y para el cambio del material de filtrado.

Condición:

- El calentador está desmontado. (→ Desmontaje del calentador)
- El adaptador de manguera está desmontado. (→ Desmontar el adaptador de manguera)
- El filtro previo está desmontado. (→ Desmontaje del filtro previo)

Proceda de la forma siguiente:

1. Ponga el mango en la posición alta.
2. Suelte los cierres de fijación.
3. Desmunte la cabeza del equipo.

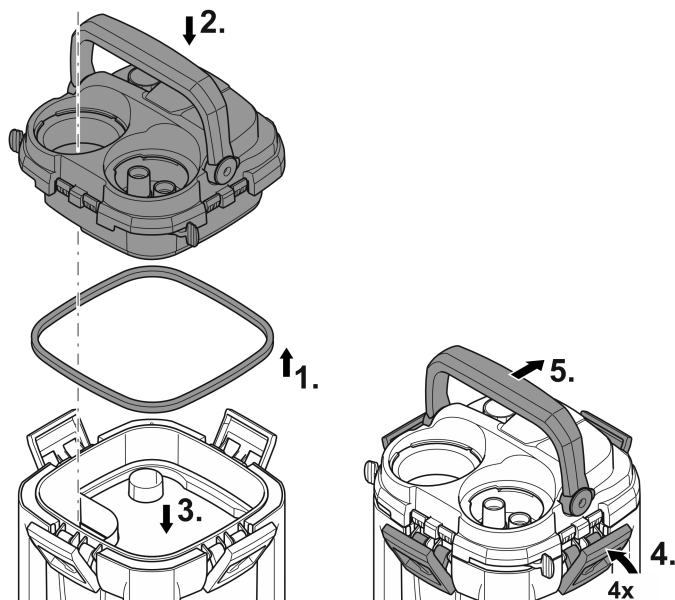


BMR0014

Montaje de la cabeza del equipo

Proceda de la forma siguiente:

1. Compruebe el asiento correcto de la junta en la cabeza del equipo.
 - Limpie la junta, sustituya la junta dañada.
2. Garantice que los cestos de filtro estén correctamente montados y alineados.
3. Ponga la cabeza del equipo en el recipiente.
 - La abertura de paso para el filtro previo tiene que estar correctamente alineada a la ranura en los cestos de filtro.
4. Bloquee los cierres de fijación.
5. Pliegue el mango hacia abajo.



BMR0015

Emplazamiento y conexión

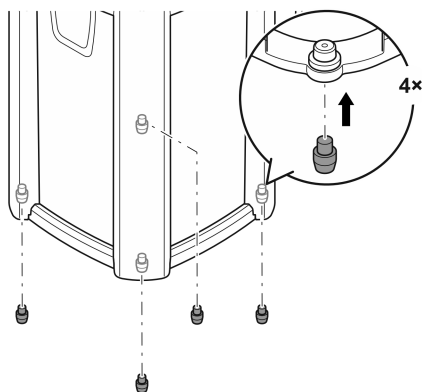
Secuencia de los trabajos a ejecutar:

1. Coloque los pies del equipo (→ Montaje de los pies del equipo)
2. Prepare los materiales de filtrado (→ Limpieza/ sustitución del material de filtrado)
3. Opcional: OASE HeatUp Reequipe (el calentador) (→ Reequipamiento del calentador)
4. Emplace el equipo.
 - Emplace el equipo al lado o debajo del acuario. Tenga en cuenta la altura de transporte máxima. (→ Datos técnicos)
5. Establezca las conexiones (→ Establecimiento de las conexiones)

Montaje de los pies del equipo

Proceda de la forma siguiente:

- Enrosque los pies de goma en las aberturas en el fondo del recipiente.



BMR0006

Reequipamiento del calentador

BioMaster² 150, 250, 350, 600, 850 se puede ampliar posteriormente con HeatUp de OASE.

- Para el montaje se necesita un anillo de paso (contenido en el suministro).

BioMaster ²		150	250	350	600	850
HeatUp	25	○	○	○	○	○
	50	○	○	○	○	○
	75	○	○	○	○	○
	100	●	○	○	○	○
	150	-	●	○	○	○
	200	-	-	●	○	○
	250	-	-	-	○	○
	300	-	-	-	●	○
	400	-	-	-	-	●

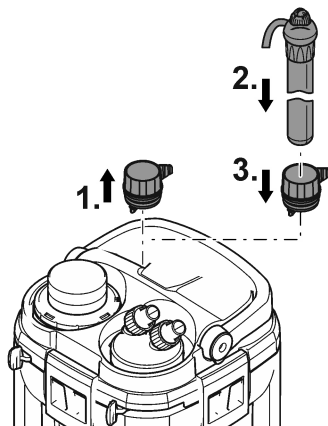
- recomendado ○ posible - inviable

Condición:

- La bomba está desconectada. (→ Desconexión del equipo)
- ❗ Cuando el filtro está lleno con agua, el agua puede purgar cuando se introduce el calentador en el agua.
 - Tome medidas para coleccionar el agua purgada.

Proceda de la forma siguiente:

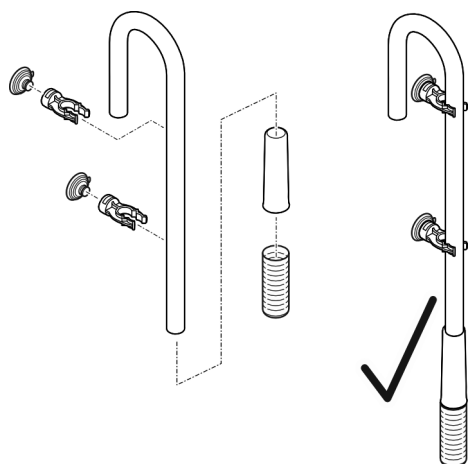
1. Desenrosque los tapones ciegos en sentido antihorario.
2. Desplace el calentador hasta el tope en el anillo de paso.
 - Sugerencia: Humedezca el émbolo de cristal con agua antes del montaje.
3. Monte el calentador. (→ Montaje del calentador)



BMR0023

Establecimiento de las conexiones

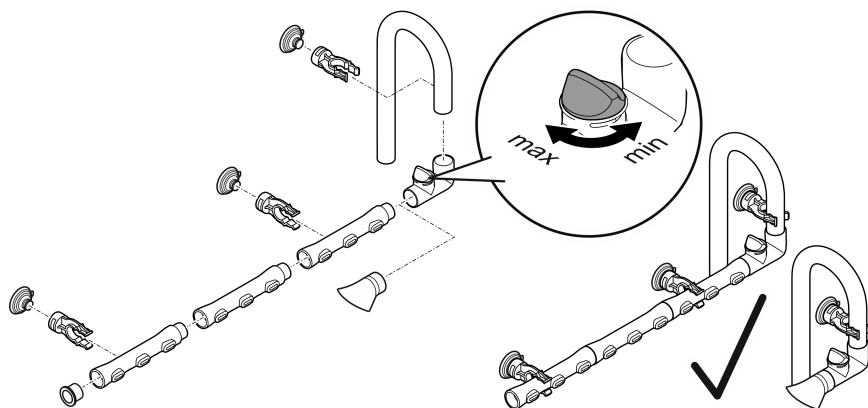
Montaje de la unidad de aspiración



BMR0039

Montaje de la unidad de descarga

Como alternativa se puede emplear el distribuidor de agua en lugar del tubo de descarga.



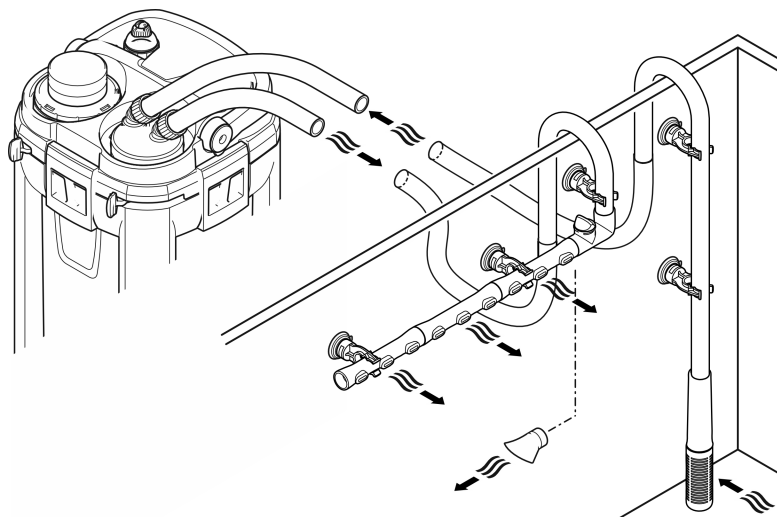
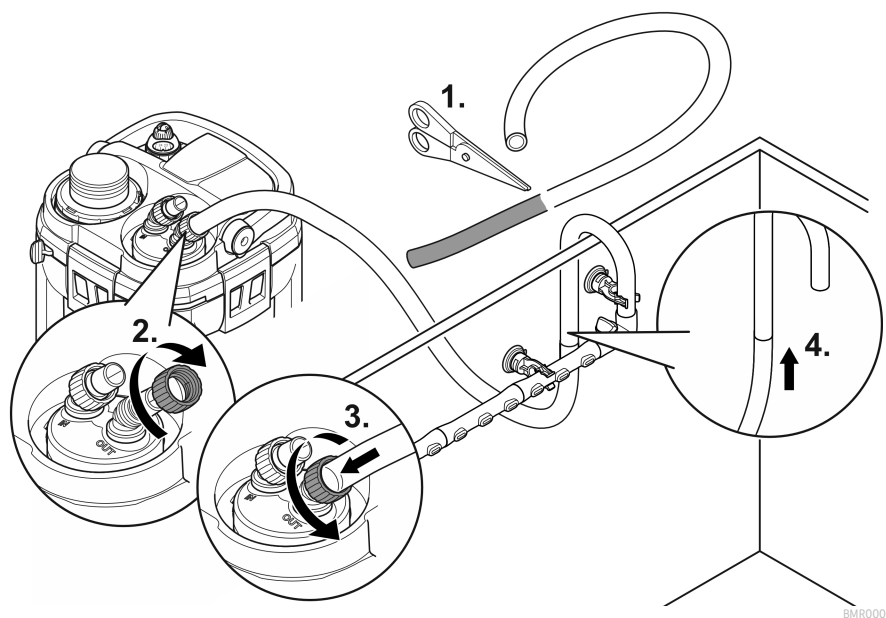
BMR0026

Conexión de la manguera

El modo de proceder es idéntico para la entrada (IN) y para la salida (OUT).

1. Fije la unidad de aspiración y la unidad de descarga con ventosas en el acuario. (→ Descripción del funcionamiento)

ES



Puesta en marcha

El sistema de filtrado se tiene que desaïrear a la primera puesta en marcha o después de una limpieza completa. La bomba puede transportar automáticamente el agua por el sistema de filtrado cuando el recipiente, la unidad de aspiración y la manguera están exentos de inclusiones de aire. (→ Desaïreación del sistema de filtrado)

- ❗ Quite el embalaje alrededor del material filtrante. Enjuague minuciosamente todos los materiales de filtrado antes del primer uso con agua de grifo caliente para eliminar las posibles suciedades.

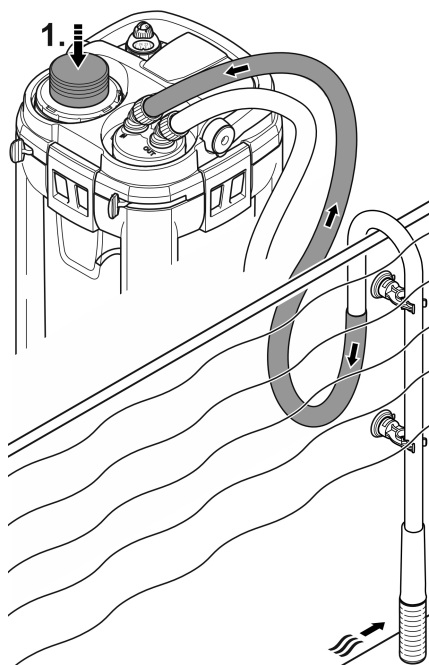
Desaïreación del sistema de filtrado

Condición:

- La bomba está desconectada. (→ Desconexión del equipo)

Proceda de la forma siguiente:

1. Presione el botón de aspiración y suéltelo hasta que el agua fluya del depósito al filtro.
 - El filtro está completamente inundado cuando el agua sale a través de la unidad de descarga.



BMR0012

Conexión del equipo

AVISO

La bomba no debe marchar en seco. De lo contrario se puede destruir la bomba.

- Controle regularmente el nivel de agua y la circulación en el filtro y en el acuario.

ES

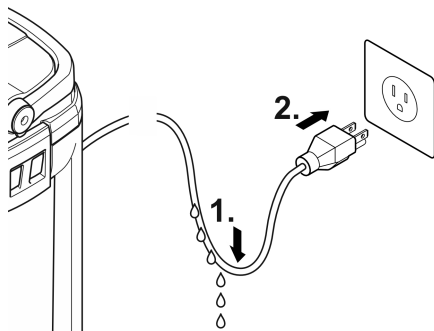
AVISO

Peligro de incendio por material altamente inflamable en la superficie caliente.

- Conecte el calentador sólo cuando esté completamente sumergido en el agua.

Proceda de la forma siguiente:

1. Tienda cada línea de conexión de red de forma que se forme un bucle de goteo.
2. Conecte la línea de conexión de red con la red de corriente.
 - La bomba se conecta de inmediato.
 - Inclusiones de aire en el filtro pueden ocasionar ruidos. Las inclusiones de aire se fugan corto tiempo después de la conexión.
3. **Equipo con calentador:** Ajuste la temperatura del agua en el calentador y conecte el calentador. (→ Instrucciones de uso del calentador).



BMR0037

Desconexión del equipo

Proceda de la forma siguiente:

- Separe el equipo de la red de corriente.
- **Equipo con calentador:** Separe el equipo y el calentador de la red de corriente.

Limpieza y mantenimiento

- Limpie el equipo con agua limpia y un cepillo suave si es necesario.
- No emplee productos de limpieza o soluciones químicas agresivas, porque se puede dañar la caja o mermar el funcionamiento del equipo.
- Los ciclos de limpieza y de sustitución para los materiales de filtrado dependen del tamaño del acuario y la cantidad de peces. Por esta razón, la limpieza y la sustitución se deben realizar según necesidad para garantizar la plena eficacia filtrante.
- En caso que hayan varias esponjas filtrantes: No limpie ni sustituya todas las esponjas de filtrado al mismo tiempo. De esta forma se protegen las bacterias de filtrado útiles que garantizan la buena limpieza biológica del agua.

Trabajos de limpieza y de mantenimiento:

Área	Trabajos a ejecutar	
Esponja filtrante filtro previo	(→ Limpieza/ sustitución de la esponja filtrante en el filtro previo)	
Material de filtrado recipiente	(→ Limpieza/ sustitución del material de filtrado)	
Calentador		HeatUp 25/50/75/ 100/150/200/250/300/400
Unidad de rodadura, carcasa de la bomba	(→ Limpieza/ sustitución de la unidad de rodadura)	
Carcasa de la válvula filtro previo	(→ Limpieza de la carcasa de la válvula del filtro previo)	
Carcasa de aspiración filtro previo	(→ Limpieza de la carcasa de aspiración en el filtro previo)	

Limpieza/ sustitución de la esponja filtrante en el filtro previo

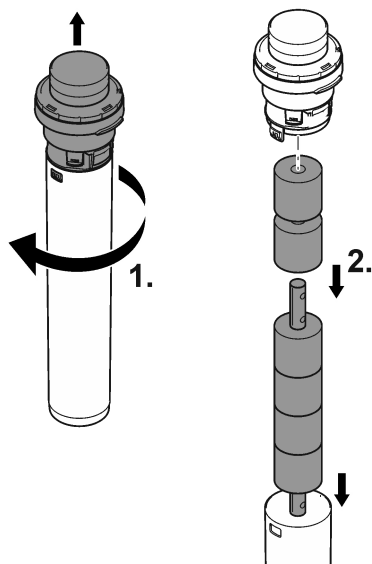
- ❶ Quite el embalaje alrededor del material filtrante. Enjuague minuciosamente todos los materiales de filtrado antes del primer uso con agua de grifo caliente para eliminar las posibles suciedades.
- ❶ El ciclo para la limpieza de la esponja filtrante en el filtro previo se prolonga cuando se emplea una esponja filtrante más gruesa.

Condición previa

- El filtro previo está desmontado. (→ Desmontaje del filtro previo)

Proceda de la forma siguiente:

1. Gire la carcasa hasta que estén introducidos los ganchos de enclavamiento y quite después la carcasa.
2. Quite el tubo del filtro previo y las esponjas filtrantes.
 - BioMaster² 150: 3 esponjas filtrantes.
 - BioMaster² 250: 4 esponjas filtrantes.
 - BioMaster² 350: 5 esponjas filtrantes.
 - BioMaster² 600: 6 esponjas filtrantes.
 - BioMaster² 850: 6 esponjas filtrantes.
3. Enjuague las esponjas filtrantes con agua caliente. Sustituya las esponjas filtrantes si fuera necesario.
4. Monte el filtro previo en secuencia contraria.
 - Los ganchos de enclavamiento tienen que enclavar en la carcasa.



BMR0017

Limpieza/ sustitución del material de filtrado

- ❗ Quite el embalaje alrededor del material filtrante. Enjuague minuciosamente todos los materiales de filtrado antes del primer uso con agua de grifo caliente para eliminar las posibles suciedades.

Materiales de filtrado al suministro:

a Esponja filtrante 30 ppi

b Esponja filtrante 20 ppi

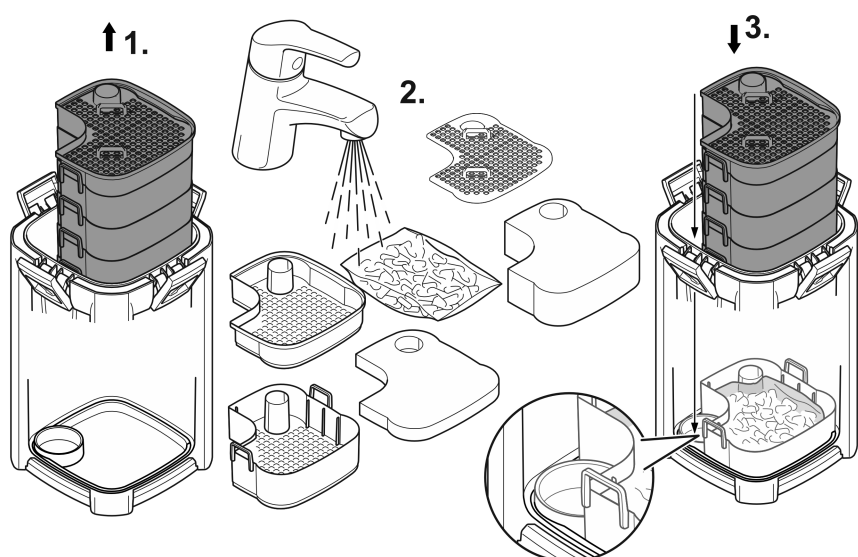
c Coloque los bioelementos Hel-X siempre con la bolsa en la caja del filtro.

Condición previa

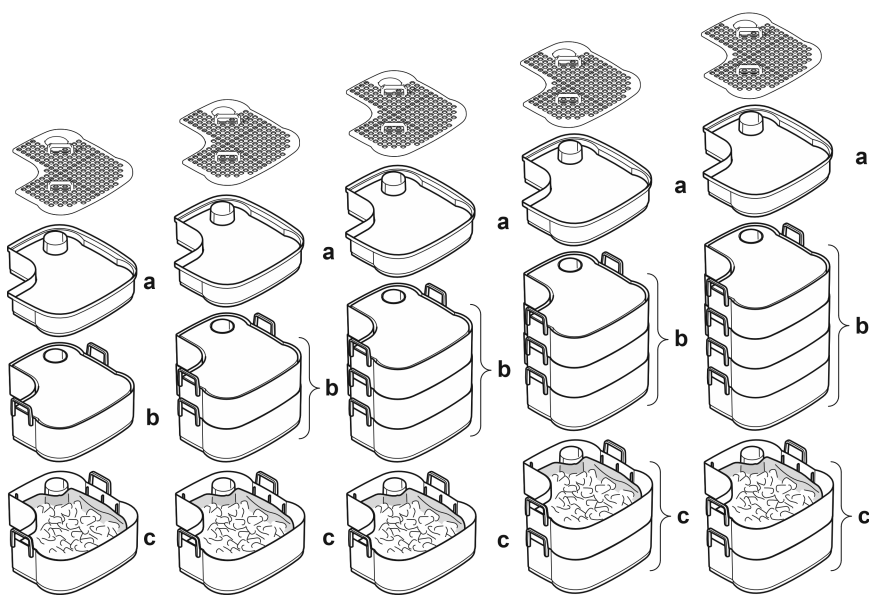
- La cabeza del equipo está desmontada. (→ Desmontaje de la cabeza del equipo)

Proceda de la forma siguiente:

1. Saque todos los cestos de filtro.
2. Limpie los cestos de filtro y el recipiente.
3. Enjuague el material de filtrado con agua del acuario.
 - Sustituya el material de filtrado si fuera necesario. Enjuague minuciosamente el material de filtrado nuevo antes del primer uso con agua de grifo caliente.
4. Monte las piezas en el recipiente en secuencia contraria.
 - Coloque los cestos de filtro cuidadosamente en la ranura inferior en el recipiente. Tenga en cuenta la posición del filtro previo.
 - La cubierta del filtro tiene que estar en la esponja filtrante en la cesta de filtro superior.
5. Monte el equipo en secuencia contraria.



BioMaster² 150 BioMaster² 250 BioMaster² 350 BioMaster² 600 BioMaster² 850



BMR0024

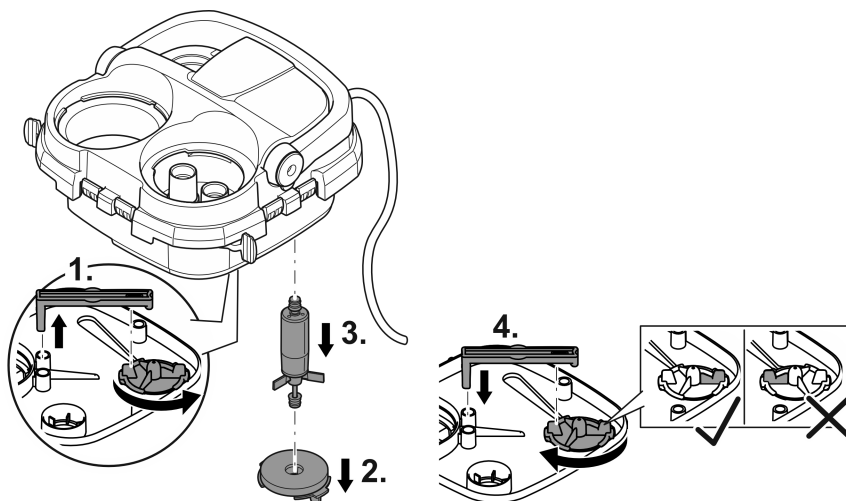
Limpieza/ sustitución de la unidad de rodadura

Condición previa

- La cabeza del equipo está desmontada. (→ Desmontaje de la cabeza del equipo)

Proceda de la forma siguiente:

1. Quite el elemento de desaireación.
2. Gire la tapa de la bomba en sentido antihorario (cierre de bayoneta) y desmóntela.
3. Saque la unidad de rodadura y límpiela. Sustitúyala si fuera necesario.
4. Monte la unidad de rodadura, coloque la tapa de la bomba y bloquéela (gírela en sentido horario).
 - Garantice el asiento correcto de los dos cojinetes de goma.
5. Monte el equipo en secuencia contraria.



BMR0018

Limpieza de la carcasa de la válvula del filtro previo

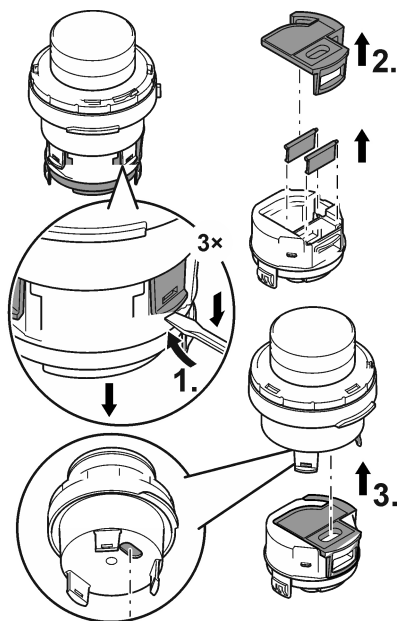
La carcasa de la válvula se tiene que limpiar sólo cuando no funciona la desaireación a pesar de que las esponjas filtrantes del filtro previo fueron limpiadas anteriormente.

Condición previa

- El filtro previo está desmontado. (→ Desmontaje del filtro previo)

Proceda de la forma siguiente:

1. Desplace tres pestañas encima de las tres lengüetas de retención y quite la carcasa de la válvula.
 - Si fuera necesario, eleve cuidadosamente las pestañas con un destornillador.
2. Desmonte la junta de la válvula y las dos tapas de válvulas. Limpie todas las piezas.
3. Monte la carcasa de la válvula en secuencia contraria.
 - Las tapas de válvulas montadas se tienen que mover fácilmente.
 - **Indicación:** La abertura en la junta de la válvula tiene que estar alineada a la abertura en la carcasa de aspiración.



BMR0019

Limpieza de la carcasa de aspiración en el filtro previo

La carcasa de aspiración se tiene que limpiar sólo cuando no funciona la desaireación a pesar de que las esponjas filtrantes y la carcasa de la válvula del filtro previo fueron limpiadas anteriormente.

Condición previa

- El filtro previo está desmontado. (→ Desmontaje del filtro previo)

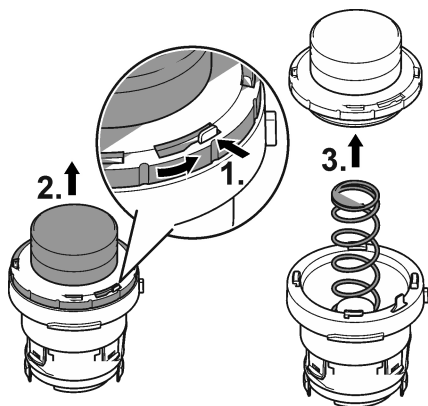
⚠ CUIDADO

Resorte potente en la carcasa de aspiración que puede actuar como un proyectil. Peligro de lesión por la proyección de piezas.

- ▶ No dirija el botón de aspiración en dirección a las personas durante la abertura.
- ▶ Sujete bien el botón de aspiración.

Proceda de la forma siguiente:

1. Presione los ganchos de retención, sujételos y gire el anillo de cierre en sentido antihorario (cierre de bayoneta).
2. Desmonte cuidadosamente el botón de aspiración hasta que el resorte esté destensado.
3. Desmonte el botón de aspiración y el resorte.
4. Limpie la carcasa de aspiración.
5. Monte la carcasa de aspiración en secuencia contraria.



BMR0020

Eliminación de fallos

Fallo	Causa	Acción correctora
El equipo no arranca	No hay tensión de alimentación	Comprobar la tensión de alimentación
	Unidad de rodadura bloqueada	Limpiar
	Aire en el filtro	Desairear el filtro Si fuera necesario, mueva el filtro de un lado al otro para que el aire restante pueda purgar mejor.
Flujo de agua insuficiente	Unidad de rodadura sucia	Limpiar
	Unidad de rodadura desgastada	Sustituir la unidad de rodadura
	Flujo no correctamente ajustado	Corregir el ajuste
	Esponja filtrante del filtro previo sucia	Limpiar
	Material de filtrado en el recipiente sucio	Limpiar
	Cesta de aspiración obstruida	Limpiar
	Sistema de tuberías sucio	Limpiar la unidad de aspiración, la unidad de descarga y las mangueras
Efecto de filtrado insuficiente	Esponja filtrante del filtro previo sucia	Limpiar
	Esponja filtrante del filtro previo desgastada	Sustituir
	Material de filtrado en el recipiente sucio	Limpiar
	Material de filtrado en el recipiente desgastado	Sustituir
Calentamiento del agua insuficiente (sólo equipos con calentador)	Calentador defectuoso	Sustituir
	Calentador no calibrado	Calibrar
	Temperatura del agua en el calentador mal ajustada	Corregir la temperatura del agua en el calentador
	Flujo de agua insuficiente	Véase el fallo "Flujo de agua insuficiente"
El filtro no se puede desairear	Carcasa de la válvula en el filtro previo obstruida	Limpiar la carcasa de la válvula
	El filtro no está por debajo de la línea del agua	Emplazar el filtro por debajo de la línea del agua
Muy alto ruido	Aire en el filtro	Mover el filtro de un lado al otro para que el aire restante pueda purgar mejor.

Piezas de desgaste

- Material de filtrado
- Unidad de rodadura
- Ventosas

Piezas de recambio

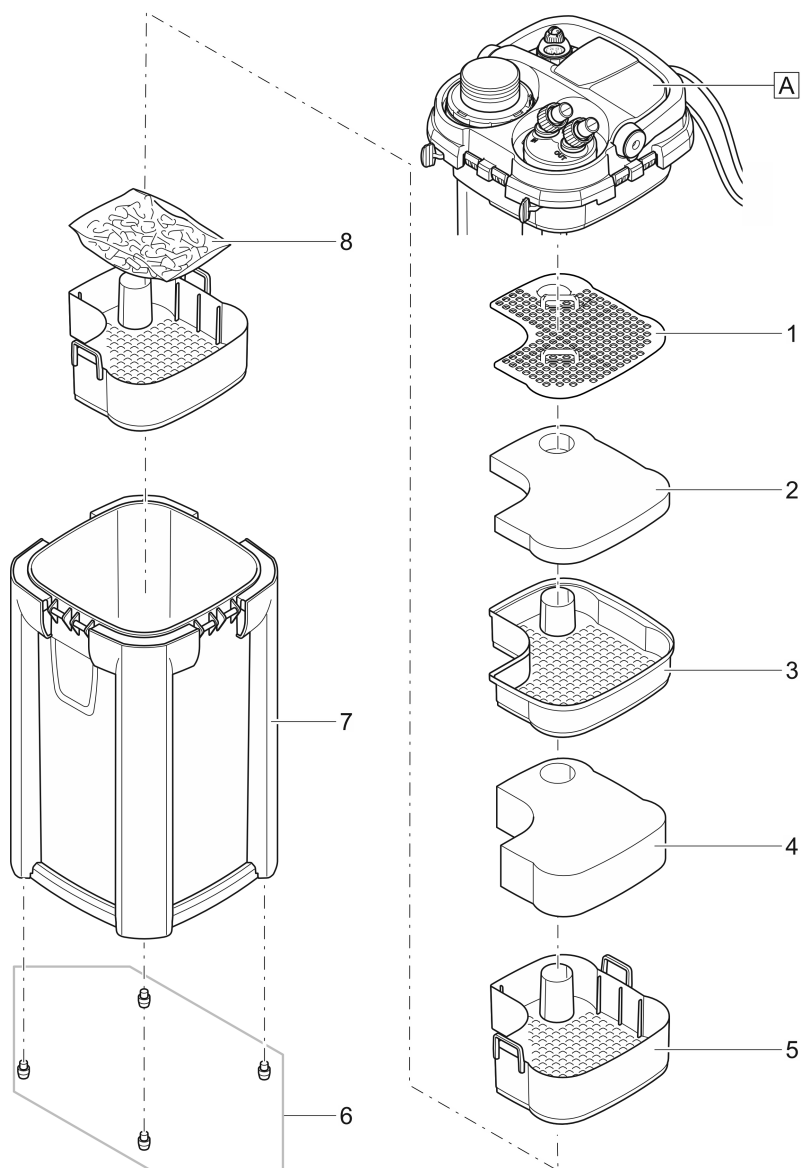
(→ Piezas de recambio,  89)

Desecho

AVISO

Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica.

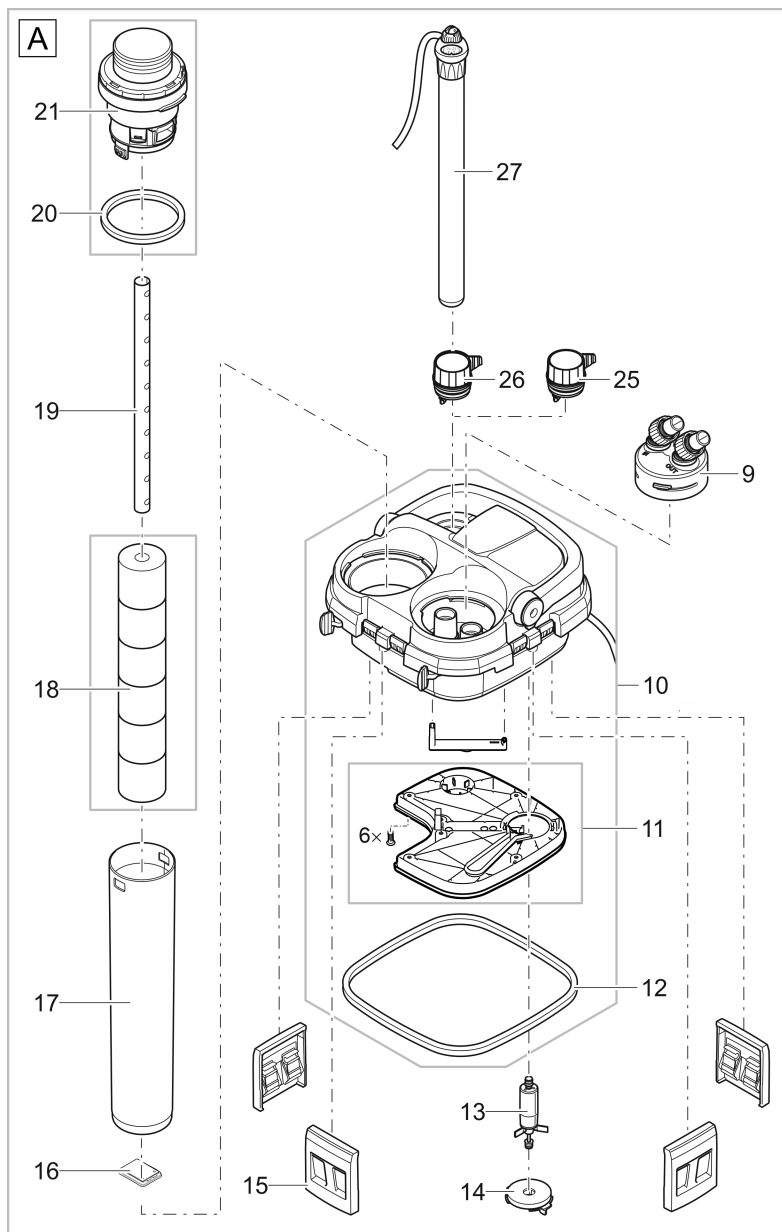
- ▶ Diríjase a su empresa local de gestión de residuos. Allí recibe las informaciones sobre el desecho adecuado del equipo.
 - ▶ Corte los cables para inutilizar el equipo.
-



BMR0001

BioMaster², BioMaster² Thermo

150		250		350		600		850	
1	75620	1	75620	1	75620	1	75620	1	75620
2	45270	2	45270	2	45270	2	45270	2	45270
3	45172	3	45172	3	45172	3	45172	3	45172
4	45269	4	45269	4	45269	4	45269	4	45269
5	45171	5	45171	5	45171	5	45171	5	45171
6	45170	6	45170	6	45170	6	45170	6	45170
7	100014	7	45159	7	45160	7	45161	7	87127
8	45271	8	45271	8	45271	8	45271	8	45271



BMR0002

BioMaster², BioMaster² Thermo

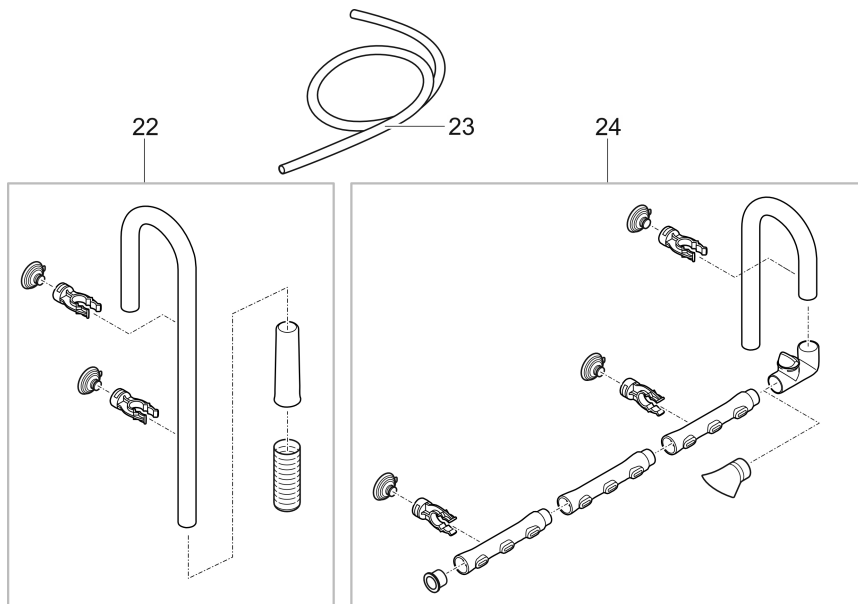
150		250		350		600		850	
9	45157	9	45157	9	45157	9	45157	9	45157
10	45150	10	45150	10	45151	10	45152	10	87128
11	93136	11	93136	11	93136	11	93136	11	93136
12	45148	12	45148	12	45148	12	45148	12	45148
13	45144	13	45144	13	45144	13	45145	13	96400
14	45146	14	45146	14	45147	14	45147	14	87126
15	45158	15	45158	15	45158	15	45158	15	45158
16	98013	16	98013	16	98013	16	98013	16	98013
17	100013	17	45167	17	45168	17	45169	17	45169
18	45265	18	45265	18	45265	18	45267	18	45267
19	100012	19	45163	19	45164	19	45166	19	45166
20	45149	20	45149	20	45149	20	45149	20	45149
21	45162	21	45162	21	45162	21	45162	21	45162

BioMaster²

150		250		350		600		850	
25	45156	25	45156	25	45156	25	45156	25	45156

BioMaster² Thermo

150		250		350		600		850	
26	46206	26	46206	26	46206	26	46206	26	46206
27	42726	27	42705	27	42708	27	42713	27	77107



BMR0025

BioMaster², BioMaster² Thermo

150		250		350		600		850	
22	97006	22	97006	22	97006	22	97006	22	97006
23	46496	23	46496	23	46496	23	46496	23	46496
24	97007	24	97007	24	97007	24	97007	24	97007

OASE North America Inc.
1-866-627-3435
customercare@oase.com
www.oase.com